

تهنئة حارة

يتقىم المنتدى العراقي
والهيئة الادارية باحر التهانى
لطلبتنا الاعزاء من اجتازوا
امتحان A-Level, GCSE متمنن
للجميع الموفقية والنجاحات المتواصلة
في كافة نواحي الحياة.



Al-Muntada
www.iraqimcommunity.org

● المؤتمر الخامس عشر

ص 1

● الواقع القانوني للمنتدى

ص 2

● اختتام المخيم الصيفي

ص 4

● وظائف شاغرة

ص 5

Issue No: 70 September 2002

صحيفة دورية تصدر عن المنتدى العراقي

العدد ٧٠ أيلول (سبتمبر) ٢٠٠٢

زيادة طلبات اللجوء في بريطانيا

عشرة بلدان الاولى
التي قدم منها اللاجئون
(الربع الثاني لسنة ٢٠٠٢)

٢٤٢٠	العراق
٢١٣٠	افغانستان
١٤٥٥	الصومال
١٣٤٥	زمبابوي
٩٦٠	الصين
٩٠٠	سري لانكا
٧٣٠	تركيا
٦٨٥	باكستان
٦١٥	يوغوسلافيا
٥٩٥	جيما
٧٥٦٥	آخرون
٢٠٤٠٠	المجموع

حسب احصائيات نشرتها وزارة الداخلية البريطانية مؤخراً وتعطى الربع الثاني من سنة ٢٠٠٢، فإن عدد المقدمين للحصول على اللجوء قد زاد بنسبة ٤٪، فبينما كان ١٩٥٢ حالة، وصلت في نهاية حزيران ٢٠٠٢ إلى ٢٠٤٠٠ حالة. وعند المقارنة مع الفترة ذاتها من عام ٢٠٠١، فإن عدد الطلبات قد زاد بنسبة ٢٨٪. ولا يزال القاصدون من العراق يشكلون النسبة الأعلى ومقارنة بالربع الأول فقد زاد العدد بنسبة ٥٪، وانخفص عدد الذين استلموا قرارات أولية من وزارة الداخلية بنسبة ١٥٪ (١٩٤٢٥٪) عمما كان في الربع الأول (٢٣١٥٪). وفي نهاية حزيران ٢٠٠٢، ما زال هناك (٥٣٠٠٪) حالة معلقة. والقرارات الأولية المتداة أوضحت أن ٩٪ فقط حصلوا على حق اللجوء الكامل و٢٧٪ إقامة مؤقتة بينما رفضت طلبات ٦٤٪ من عدد المقدمين. كما ازداد عدد المرحلين (المرفوضة طلباتهم) من المملكة المتحدة بنسبة ٦٪ مقارنة بالربع الأول.



مهرجان المنتدى - حفل الاستقبال

لا رخصة عمل لطالبي اللجوء

عندما كان البيت في طلبات اللجوء يتاخر
ومن مبررات هذا الاجراء كما اشارت
الوزيرة هي سرعة البت بالقرار الالي المتعلق
بطلبات اللجوء. علما ان هذا التغيير سوف لا
يشمل اولئك الذين قد حصلوا على السماح
بالعمل او يتذرون المواجهة على طلبات قدموها
في هذا الشأن.
مجلس اللاجئين انتقد بشدة هذا الاجراء،
واشار الى حقيقة ان معدل وقت الانتظار للبت
في الطلب لا يزال بحدود ١٣ شهراً، واذا ما
رفض طلب اللجوء فهناك ٢٦ شهراً اضافياً
لسلامع قرار الاستئناف.

في تطور مفاجيء اعلنت الوزيرة الجديدة
لشؤون الهجرة الثانية بيفغرلي هوتس، انها
سوف تلغى حالاً امكانية دخول طالبي
اللجوء Asylum Seekers الى سوق
العمل.
طالب اللجوء: هو كل شخص قدم طلباً
للحصول على اللجوء ولم يتخذ بعد قرار
بصدق طلبه.
يذكر انه ومنذ سنة ١٩٨٦ يسمح لطالبي
اللجوء بالعمل بعد مرور ٦ أشهر على تقديم
طلب اللجوء بغض النظر ان حصل على قرار
بشأن ذلك أم لا. واتخذ هذا القرار في حينه،
وظل ساري المفعول حتى ٢٢ تموز ٢٠٠٢.

المؤتمر السنوي الخامس عشر للم المنتدى العراقي

الاحد ٢٩/٩/٢٠٠٢

من الساعة الحادية عشرة الى السادسة مساء

Elizabeth Cantell Room • Ealing Town Hall
New Broadway • Ealing • London W5 2BY

Ealing Broadway Station

أقرب محطة افاق:

جدول أعمال المؤتمر المقترن:

- ١) من الساعة الحادية عشرة وحتى
الثانية عشرة - التسجيل وتتجديد
مناقشة واقراره.
- ٢) الافتتاح واقرار النصاب القانوني.
- ٣) اقرار العضوية الجديدة.
- ٤) انتخاب رئيسة المؤتمر.
- ٥) انتخاب لجنة الاعتمادات.
- ٦) الصادقة على جدول اعمال
المؤتمر.
- ٧) تقديم تقرير الهيئة الادارية /
واختتم اعمال المؤتمر.
- ٨) تقديم تقرير المالية والمالية الدقيقة /
مناقشة واقراره.
- ٩) مناقشة واقرار مشاريع القرارات
والتصديقات (الجزء الاول).
- ١٠) فتح باب الترشيح والانتخاب.
- ١١) استكمال مناقشة واقرار مشاريع
القرارات والتوصيات (الجزء الثاني).
- ١٢) الاعلان عن نتائج الانتخابات
وافتتاح اعمال المؤتمر.

اعتراض بكل ما انجز وعلى كافة
الصعد وعلى يقين بان ذلك لم يتمتع
دون تحقيق اليات العمل وتوسيعه
واعتماد الشفافية ومبدأ التقويم
الدوري وتحقيق قدر من التفاعل
المطلوب بين الهيئة الادارية والعاملين
والمتطوعين وابناء الجالية.

وما زلت نعتقد بان ما تحقق هو
خطوات على طريق تطوير العمل
واحداث تطور نوعي فيه وتعاون
الجميع كفيل بتحويل الطموحات الى
واقع تحسه وتلامسه جاليتنا الكريمة.

وایمانا باهمية اشراك اعضاء المنتدى
ومؤازريه في المناقشات والعمل لتطوير
المؤتمر، فقد بدأت الهيئة الادارية
للمؤتمر الع Iraqi في وقت مبكر
التحضيرات لعقد المؤتمر الخامس عشر
في ٢٠٠٢/٩/٢٩ وارسلت وفقاً
للنظام الداخلي اشعاراً بذلك الى
اعضاء المنتدى.

فلتشارك في المؤتمر الخامس عشر
بهمة عالية واسهام فاعل وان تتحاور
وتناقش بكل شفافية وبمستوى
حضارى يليق بجاليتنا الكريمة
وامكانيتها الكبيرة.

نحو المؤتمر الخامس عشر

محطات هامة في عمل المنتدى خلال عام

تميزت مؤتمرات المنتدى بكونها
محطات أساسية في عمله، وتتوفر
للاعضاً ولابناء الجالية فرصة
للتعرف على عمله ونشاطه وتقدير ذلك
والانطلاق، بعد رسم برنامج العمل
والتوجهات، الى امام بالاستناد الى
عطاء متواصل وخبرة متراكمة
لسنوات طويلة في خدمة ابناء الجالية
وفي تبني قضياتها والدفاع عنها.
وبرزت خلال هذا العام عناوين رئيسية
في العمل، اضافة الى التواصل في
المجالات المختلفة. وفي باكرة عملها
ركزت الهيئة الادارية، وبالاستناد الى
قرارات وتصنيفات المؤتمر الرابع عشر،
على الدراسة الثانية لواقع المؤتمرات
وافاق عمله بما يضمن احداث نقاشات
نووية في عمله وجعل ادائه قريباً
لجاجات الجالية وملامسته الجديد
فيها والسعى الى تطمينه وفق ما
متوفّر من امكانيات ووسائل. واصبح
واضح ان ذلك لن يتحقق دون نظرية
شاملة فاحصة للعمل وعلى كافة
المستويات وفي مقدمة ذلك التنظيم
الافضل للعمل في مكتب المنتدى
باعتباره النافذة الاساسية والصلة
مع العمل فان الهيئة الادارية على كبير

تهاني

- الى الدكتور حسين الهنداوي وعيلياته اسراء حلو بمناسبة زواجهما.. الف مبروك.
- الى السيد هاردي ابو حسن وزوجته ندى بميدال التأمين حسن ونهرين.
- الى الشاب ريزين سيروان خفاف على نجاحه في امتحانات A-Level وحصوله على درجات عالية. نتمنى له النجاح والتوفيق العلمي.
- التهاني الحارة الى مرسى عودة بمناسبة اجتياز امتحانات A-Level.
- في حفل بهيج تم يوم ٨/٢٣ خطوبة الشاب وسام مؤيد الالوسي والانسة روزا عبد الحسين صالح.. الف مبروك.
- اجمل التهاني الى الزميل وسام الموسوي والسيدة زوجته شهلا شمسه لولادة ابنتهما «مريم».
- تهنئة لانسة رامية عباس بمناسبة نجاحها بنسبة ٩٦% في امتحانات GCSE.
- التهاني الحارة للعروسين امنة الريبيعي والدكتور علي، وال夫 مبروك.
- تهاني للزميل حفي وزوجته السيدة ايس، بولادة «اين». الف مبروك.

تعازي

- تعازينا الحارة للسيدة سهى الامير الاعسم (ام دينا) لوفاة عمتها في العراق.
- التعازي للاخت فاطمة جباره لوفاة شقيقتها رقية.
- للسيد يسار محمد حسن والعائلة احر مشاعر المواساة والتعازي لوفاة ايسر شوكت سليمان (ام يسار) زوجة الراحل محمد سلمان حسن.
- تعازينا للسيد فريد شمامس بوفاة اخته في اكسفورد (بريطانيا).
- تعازينا للزميل وهاب عباس وزوجته الزميلة ذكري عمران، لوفاة والدة السيد وهاب في العراق.
- تعازينا للزميل وداد خشن لوفاة زوج اختها في تونس.
- للسيدة احلام البدر وزوجها السيد جاسم معروف التعازي الحارة بوفاة والدة احلام في العراق.

نداء

بسم الله الرحمن الرحيم

السيد مدير المنتدى العراقي المحترم
نرجو مخاطبة جمعية الاطباء العراقيين، حول اقتراح معالجة الجالية العراقية في لندن بفتح عيادة صغيرة تتولى رعاية وفحص الجالية العراقية وتقدم المشورة الطبية اللازمة لهم باجر زهيد، (١٥) باوند مثلاً، وبذلك يكون الاطباء العراقيون قد قدموا خدمات جليلة للجالية التي هي في امس الحاجة لها. مع الشكر الجزيل والله لا يضيع اجر من احسن عملاً.
المذكرة هدى جباري

الى السيد فارس عبد احمد العبيدي، يرجى الاتصال باختك السيدة عروبة على التلفون:

0046 704783222 ، 0046 44217472

السيد عبد الله الشمري يطلب من ابن اخيه السيد حيدر رياض الشمري
الاتصال به عبر المنتدى العراقي وعلى التلفون:
0208 7415491

حامد شاكر يبحث عن وسيم يوسف جعفر الخطيب والدته (حالة) من مدينة الموصل ويرجو الاتصال به على الرقم:
0207 2224298

مبروك للناجحين في اللغة العربية

يقيم المنتدى العراقي كل عام دورات تدريبية للطلبة المتقدمين للحصول على شهادة A-Level في اللغة العربية ويمكن الاستفادة منها عند تقديمهم للدراسة الجامعية.
وكانت نسبة النجاح هذا العام ٢٠٠٢ (١٠٠%).
المنتدى العراقي يقدم بهذه المناسبة بأحر التهاني الى:
رضية عبد الله احمد، نور مهدي الاسدي، سرا مهدي الاسدي،
متال محمد أمير.

الواقع القانوني للم المنتدى العراقي وآفاق تطويره

مفوضية المؤسسات الخيرية Charity Commission وعندما يتم انجاز هذا فان جميع عقود المنتدى الموجودة حاليا سوف تنتقل الى الشركة. الفوائد التوخاة من تسجيل المنتدى كشركة خيرية ذات مسؤولية محدودة:

١ - الدعم المالي : هناك تنافس متزايد في سبيل الحصول على الدعم المالي وهذا مرتبط باستمرار الحكومة في تغيير سياستها. وعندما سيصبح المنتدى شركة خيرية ذات مسؤولية محدودة ويطبق قانون الشركات والمؤسسات الخيرية، فان هذا سيزيد من مصداقية المنتدى عند الجهات المانحة. وسيتمكن المنتدى من الحصول على كميات اكبر من الدعم المالي وبالتالي توفير الامكانية لتقديم خدمات متعددة وواسعة للجالية. وسيكون المنتدى في موقع افضل للحصول على قرض او منحة لشراء او تعمير عقار واستخدامه كمركز للجالية.

٢ - الجوانب القانونية: law على المنتدى ان يمتثل لقانون الشركات وقانون المؤسسات الخيرية في ذات الوقت، وهذا سيزيد من مسؤولية الهيئة الادارية امام اعضاء المنتدى وامام الجهات المانحة.

٣ - المسؤولية القانونية: Liability الشركة سوف تحمي اعضاءها من اي مساعدة قانونية قد تظهر في المستقبل ضد المنتدى وستحصر ذلك بحدود باوند واحد فقط.

٤ - الحسابات Accounts تقرير الموارنة والحسابات للمنتدى يجب ان يكون مطابقاً للقوانين والأنظمة الحسابية لكل من قانون الشركات وقانون المؤسسات الخيرية. وهذا ايضاً سيزيد من مسؤولية الهيئة الادارية امام الاعضاء وكذلك الجهات المانحة.

٥ - الاتفاقيات التعاقدية: Contractual Agreements مستقبلاً ستوقع كل الاتفاقيات باسم الشركة، وليس باسم اشخاص من اية مسؤولية قانونية.

٦ - مركز الجالية : المنتدى العراقي كشركة سيتمكن من شراء او ايجار عقار واستخدامه كمركز للجالية دون الحاجة الى ضمانت شخصية ومسؤولية قانونية من اعضائه والمنتدى يستطيع الاقتراب من البنوك لهذا الهدف اذا شعر ان ذلك ضروري لشراء عقار لمركز الجالية. والشركة تستطيع طلب منحة Grants مخصصة لشراء عقار او بناء.

٧ - يستطيع المنتدى القيام بعمل تجاري ولكن مردوده (الربح) يخصص ويصرف فقط لتمويل مشاريع خيرية وخدمة الجالية حسب ما يستنصر عليه اللائحة الداخلية الشركة الخيرية المزعزع اقامتها، ولا يوزع المردود على الاعضاء كما متعارف عليه في الشركات التجارية.

يذكر ان العديد من المنظمات سجلت في الفترة الاخيرة

كشركات خيرية مثل منظمات للايرلنديين والاثيوبيين والاكراد وغيرهم.

ومن جديد نشير الى ان تغيير الصفة القانونية للمنتدى سوف لا يغير من طبيعة المنتدى والخدمات التي يقدمها.

وفي حالة فشل المنتدى في الابقاء في أي من التزاماته فالمسؤولية المترتبة على المنتدى نتيجة لذلك سيتم توزيعها بالتساوي على جميع اعضاء المنتدى، وكذلك الهيئة الادارية كونها منتخبة من الاعضاء لتمثيلهم جميعاً.

وفي مقابل هذا، فان الشركة ذات المسؤولية المحدودة تعتبر شخصية معنوية وكينة قانونية وتستطيع عقد اتفاقيات مع مختلف المنظمات الاخرى.

المتابع لحركة القوانين والتشريعات التي تنظم وتحكم عمل المنظمات الطوعية والخيرية في المملكة المتحدة وعلى وجه الخصوص تلك المختصة بعمل الاقليات العرقية وقضايا اللاجئين واللاجئين، يلاحظ انها في حركة دائمة وقد طرأت عليها تغييرات عده وهذا يعتمد في الاساس على طبيعة الحكومة وتوجهاتها ونظرتها الى تلك المنظمات ولاظننا حدة تلك التغييرات في الفترة الاخيرة لجهة تقييم عمل المنظمات الطوعية والانسانية وكذلك كيفية تقديم الدعم المادي لها ووسائل مراقبتها واليات تدقيق ماليتها.

وعلى سبيل المقارنة فان حركة المحافظين كانت سخية في تقديم الدعم لمنظمات اللاجئين والمنظمات الطوعية والخيرية بهدف اسكات صوتها، بينما حركة العمال تحاول حصر ذلك الدعم في المنظمات الكبيرة وبالتالي فان أي تقديم على منحة مالية او دعم مالي سيمير عبر المنافسة مع منظمات كبيرة ومعروفة ولها علاقاتها العامة والواسعة مع مختلف دوائر اتخاذ القرار مما يسهل عليها الاستحواذ على اوجه الدعم وحصره فيها.

وبنتيجه لهذه التغييرات فان المنظمات الصغيرة مثل:

المنتدى العراقي ستواجه مستقبلاً صعوبات كبيرة في الحصول على الدعم المادي، لاسيما وان المنظمات الكبيرة مثل:

Refugee Council, Oxfam Refugee Arival project, Migrant help Line تمثل قانونياً صفة شركات خيرية ذات مسؤولية محدودة. وفي هذا الاتجاه ايضاً تدفع الحكومة البريطانية الحالية لتحقيق ضمان للشركات والمنظمات التي تحصل على الدعم المادي وحجم هذا الدعم. وفي التقدير فان هذا الضمان يتحقق من خلال تدقيق حسابات تلك المنظمات قبل الا Companies House وكذلك Charity Commission وبهذا، وحسب وجهة نظر الحكومة، فان الدعم المادي يضمن صرفه حسب شروط العقد المتفق عليه لتنفيذ المشروع المعني والتاكيد بذلك من سلامه الصرف.

نخلص الى ان جملة من التغييرات قد حصلت ولم يعد الامر كما كان في وقت تاسيس المنتدى العراقي وحتى الى السنوات القريبة الماضية، وهذا ما يتوجب على المنتدى مراعاته وتحديداً أهمية تغيير الصفة القانونية للمنتدى وبما يتلائم مع المتغيرات وهذا له علاقة براهن الحال وايضاً المستقبل والمنتدى سيواصل القيام بكل وظائفه وتقديم خدماته كما يفعل حالياً، كما انه سيحتفظ بنفس الاسم ايضاً.

والمنتدى العراقي في وضعه الحالي ليس له شخصية وكينة قانونية، بل هو مجموعة من الناس اجتمعت وانتخبت هيئة ادارية. ولهذا فان المنتدى كمنظمة لا يمكن ان ينجز أي اتفاق تعاقدى وكل العقود الموقعة حالياً مع الموظفين، الجهات المانحة، المؤجر، مقدمي الخدمات، البنوك....الخ هي موقعة مع اعضاء من مختلف الهيئات الادارية التي تولت على قيادة عمل المنتدى.

وفي حالة فشل المنتدى في الابقاء في أي من التزاماته فان المسؤولية المترتبة على المنتدى نتيجة لذلك سيتم توزيعها بالتساوي على جميع اعضاء المنتدى، وكذلك الهيئة الادارية كونها منتخبة من الاعضاء لتمثيلهم جميعاً.

وفي مقابل هذا، فان الشركة ذات المسؤولية المحدودة تعتبر شخصية معنوية وكينة قانونية وتستطيع عقد اتفاقيات مع مختلف المنظمات الاخرى.

ان تعبير شركة ذات مسؤولية محدودة، لا يعني شركة تجارية مساهمة ، وهي تعني ان كل اعضاء المنتدى سيصبحون اعضاء في الشركة الخيرية ذات المسؤولية

المحظوظة، ومسؤولية كل عضو محددة بمقدار باوند واحد.

وستحافظ الشركة على وضعية المنتدى الخيرية، معنى ان كل نشاطاتها واعمالها ستكون خيرية صرفة وليس لها أي صفة تجارية.

وبدل الانتخاب السنوي للهيئة الادارية سيكون هناك انتخاب مجلس ادارة الشركة الخيرية.

كما سيتم تسجيل هذه الشركة كمنظمة خيرية عند

سكان العالم في قرية واحدة!

تخيل ان سكان العالم تقلصوا الى مائة واجتمعوا في قرية واحدة. آنذاك سيكون سكان هذه القرية مكونين من: ■ ٥٧ اسيوي، ٢١ أوروبي، ١٤ أمريكي شمالي وجنوبي، و٨ افريقي.

وبحسب الجنس سيكونون: ■ ٥٢ نساء، ٤٨ رجال

■ ٦ من المائة يملكون ٥٩٪ من ثروات القرية - العالم، بينما يعيش ٨٠ بالمائة في بيوت غير صالحة للسكن والعيش. و٥٠ منهم يعاني من سوء تغذية حاد.

■ ٧٠ من سكان هذه القرية أميون لا يقرأون ولا يكتبون.

■ هناك شخص على وشك الموت في هذه القرية و طفل على وشك ان يولد في هذه اللحظة.

ولو اعدنا سكان العالم الى عددهم الطبيعي والى عوالمهم

انذاك عليك ان تتصور: ■ اذا استيقظت وشعرت بانك سليم صحيحاً لا تعاني من

آلام او اوجاع فانت اكثرا حظا من مليون شخص سيموتون هذا الأسبوع.

■ اذا لم تتعرض خلال حياتك الى الخوف من الحرب او السجن الانفرادي او الام التعذيب او الام التجويع فانت افضل حظا من ٥٠٠ مليون شخص في العالم واجهوا واحدة من هذه الويلاط.

■ اذا كان لديك قليل من الطعام في ثلاجتك، وملابسك على جسمك، وسفينة يحميك، ومكان تناول فيه فانت أغنى من ٧٥٪ من سكان الكوكبة الأرضية.

■ اذا كان لديك قليل من النقود او حساب بنكي او قليل من النقود في محفظتك او حتى قليل من الخردة في هذه الحالة انت تنتهي الى فئة اجتماعية تمثل ٨٪ من سكان العالم.

■ اذا كان بامكانك قراءة هذه الرسالة فانت سعيد ومحظوظ لأن هناك من يفكرون فيك لانك اوفر حظا من ملياري شخص لا يحسنون القراءة والكتابة على الاطلاق.

اعداد (ام ملخص) عن:
منظمة الصداقة العالمية

الاقتصاد العراقي: اعادة الاستقرار ومعاودة النمو

ينظم المنتدى الاقتصادي العراقي ندوة عامة مفتوحة يقدم فيها الدكتور سنان الشببيبي محاضرة بعنوان «الاقتصاد العراقي، اعادة الاستقرار ومعاودة النمو» وذلك يوم السبت ٢٠٠٢/٩/٢١، في الساعة السابعة مساء. وعلى قاعة ديوان الكوفة.

الانترنت مجاناً

بشرى للجالية في بلدية همرسميث وفولهام
بافتتاح مركز الانترنت المجاني في المنتدى العراقي
فرصة لدخول عالم الانترنت المفيد والممتع
تعلم كيفية الاستخدام والاستعراض BROWSING

اشترك واحصل على عنوان بريدي الإلكتروني email address مجاني وابدا التراسل مع جميع اصحاب العالم مجاناً. لغرض التسجيل يمكن الاتصال بمكتب المنتدى على الهاتف: 0208 7415491

مركز الانترنت المجاني مفتوح يومي الخميس والجمعة من كل أسبوع من الساعة الحادية عشرة صباحاً حتى الرابعة عصراً العنوان:

Palingwick House
241 King Street Hammersmith
London W6 9LP

المنتدى العراقي ينهي مهرجانه بنجاح كبير



جانب من حفل الاستقبال



حفل مدارس الرافدين



الحفل الموسيقي

الموسيقى العراقية حضورها. الحفل الموسيقيون العراقيون: فرات حسين قدوبي (القانون)، عبد اللطيف العبيدي (الدف والطلبة) وعلى خليل ذنوة حوارية حول «ظاهرة المتفاني» وآثارها النفسية والاجتماعية والمهنية» في ٧/٢٢ على قاعة ديوان الكوفة، وعادته في كل عام نظم المنتدى في ٧/٢١ سفرته السنوية العائلية الى شارك فيها الدكتور عباس شبلاق شوابط، مديرية بورنوث السياحية والدكتور ماجد الياسري وقدمتها الجميلة. وقضى المشاركون في السفرة ساعات متعددة على الشواطئ المداخلات بالحبوب والتقطور ومشاركة الرملية وكان للاحانى والايقاعات واسعة من الحضور.

العربي Baghdad on-off للفنان سعد داود سلمان. نال الفيلم العربي (الكلارينت). استحسان الحضور الذي غصت به القاعة. وفي يوم ٧/٢٠ وعلى قاعة المركز الثقافي البولوني اقيم حفل للموسيقى الكلاسيكية العراقية وال العربية. واستمتع الحضور بمعزوفات موسيقية مرهفة اعادته الى تراثه واغانيه الشعبية الاصيلة وشارك في قصائداته الشعرية.

وبالتعاون مع جماعة الطالبة والشبيبة العراقية في بريطانيا، جرى تنظيم سفرة للشباب (٧/٦) الى مدينة ماركيد الساحلية الجميلة. وكانت قاعدة ديوان الكوفة وابناء الجالية العراقية على موعد يوم ٧/١٨ مع الفيلم الروائي

اختتام ايام المخيم الصيفي بنجاح

ضمن فعاليات قسم الاطفال والشباب في المنتدى العراقي، اقيم المخيم الصيفي للمنتدى في مركز Sayer croft الواقع في منطقة Surrey للفترة من ٨/١٩/٢٠٠٢ ولغاية ٨/٢٣/٢٠٠٢. وخصص المخيم هذا العام لليافعين والذين تتراوح اعمارهم بين ١١ - ١٥ سنة.

وعلى مدى خمسة ايام من التواجد في الريف البريطاني الجميل، قضى المشاركون في المخيم أوقاتاً رائعة وجميلة، وتم خلالها عقد الكثير من الصداقات والتعارف بين المشاركين، كما اقيمت العديد من الفعاليات والنشاطات منها: الصعود والتسلك، بناء بيت من الأغصان، المشي لمسافة ٦ أميال على ارض مرتفعة، عقد جلسات السمر مساء وحول النار، صناعة تماثيل من الطين، السباحة اليومية، المشي على الحبال، السير في طرق الغابة وايجاد التوجه الصحيح وتعلم استخدام البوصلة ولعبة القوى، كما كانت هناك العديد من النشاطات الفنية الترفيهية.

ويذكر ان برنامج Newsround قدم برنامجا حول المخيم والاطفال العراقيين. لسان حال المشاركين في المخيم، كما عبروا عن ذلك، يقول نريد تمديد المدة، لم نشعر بالوقت، وتمكنوا على المنتدى تكرار هذه التجربة الرائعة والرائدة.



المشاركون في المخيم



التدريب على التسلق في المخيم الصيفي ٢٠٠٢



تشكيلات متعددة من الطين في المخيم



التعامل مع اشجار الغابة

نشاط فريق سومر لكرة القدم

ضمن نشاطات فريق سومر لكرة القدم، مشاركته في دورة الجاليات العالمية (كأس العالم المصغرة) التي أقيمت في العاشر من شهر تموز الماضي حيث حقق فيها نتائج مرممة بتأهله للدور النهائي بعد فوزه على افغانستان ٢ - ٠، والصين ٥ - ١، واسكتلندا ٣ - ١. ولكنه خسر مع جامايكا ٣ - ١. وتعتبر هذه النتيجة انجازاً جيداً رغم بساطة الامكانات التي توفرت للفريق.

دورة تدريبية في كرة القدم للشباب

اقيمت دورة تدريبية في كرة القدم للشباب تحت سن ١٧ سنة ولددة ٦ أسباب وشارك فيها ٢٢ لاعباً. تم خلال الدورة تعليم المشاركين الشباب على المهارات الاساسية لكرة القدم والتي سرعان ما أتقنها هؤلاء الشباب وترجموها على أرض الملعب، حيث ظهرت هناك بعض المواهب الشبابية الجيدة والتي تلقت الانتباه أمثل: طارق، فؤاد، سرجون، أحمد، علي، وهاني... الذين من المتوقع أن يكون لهم مستقبل واعد في مجال كرة القدم.

وكانت الدورة قد ابتدأت في ٢٠٠٢/٧/٧ وانتهت في ٢٠٠٢/٨/١٨.

مدرب الفريق صادق الوحيلي

وظائف شاغرة

Teaching Opportunity

Experienced teacher is needed at the Iraqi community Association Supplementary schools, to support pupils of primary school age in Math and English subjects.

Candidates should demonstrate the following:

- Teaching Qualification
- Knowledge and experience of teaching in the British Educational Institutions (Primary Schools Desirable).
- Experience of working in multicultural environment
- Good command of English & Arabic (both verbal & written)
- Permission to work in the UK

Payment: £15.00 - 20.00p/h
(Negotiable & related to experience)

Closing date: 5:00pm, Friday

11/10/02
If interested please send your application and CV (in English) to:

The Director
Iraqi Community Association
Palingswick House

241 King Street
Hammersmith

London W6 9LP

Tel: 020 87415491

Fax: 020 8748 9010

مدارس الرافدين
بحاجة لمدرسين

يعمل المنتدى العراقي
عن حاجته لمدرسين للعمل
في مدارس الرافدين التابعة له

- الدوام سيكون ليوم السبت فقط.
- الاجور ستكون بين ١٥ - ٢٠ باوند في الساعة وحسب المؤهل والخبرة.

شروط التقديم للوظيفة:

- ١ - ان تكون لدى المتقدم شهادة وخبرة تؤهله للتدرис.
- ٢ - اجادة اللغتين العربية والإنكليزية قراءة وكتابة.
- ٣ - ان يكون مطلاعاً على نظام التعليم في بريطانيا.
- ٤ - له رخصة عمل.

الوثائق المطلوبة:

- ١ - طلب التعيين (يمكن ان يكون باحدى اللغتين).
- ٢ - السيرة الذاتية CV.

لمزيد من المعلومات يمكنكم الاتصال
بمكتب المنتدى على رقم الهاتف:
020 8741 5491

مدارس الرافدين تفتتح ابوابها



من احتفال مدارس الرافدين

يسري المنتدى العراقي في بريطانيا ان يعلن عن افتتاح التسجيل والدوام في مدارس الرافدين لتعليم اللغة العربية للسنة الدراسية ٢٠٠٢ - ٢٠٠٣.
٢٠٠٣
● الدوام في المدارس هو ليوم السبت فقط وعلى مدار السنة الدراسية. وعادة يكون بين الساعة الحادية عشر صباحاً وحتى الساعة الثانية ظهراً.
٢٠٠٣

● يرجى الاتصال بمكتب المنتدى على الرقم: ٠٠٨٧٤١٥٤٩١، او زيارة المكتب وفق العنوان التالي:
٢٠٠٣
● يوفر المنتدى العراقي مستلزمات الدراسة مجاناً مثل الكتب.
٢٠٠٣
● العوائل تدفع ١٥ باوند عن تسجيل الطالب في الفصل الواحد. اضافة الى ٥ باوند لتفويتة نفقات الادارة خلال العام. علماً ان السنة الدراسية تتكون من ثلاثة فصول وبذلك تكون نفقات السنة الدراسية للطالب الواحد ٥٠ باوند.
٢٠٠٣

● هذا العام ستكلون هناك صفوف للتقوية

بمادتي اللغة الانكليزية والرياضيات والمساعدة في اكمال الواجبات البيتية وفق المنهج العام للمدارس في بريطانيا.

وبهذه المناسبة ندعوه ابناء وبنات الجالية العراقية والعربية للمبادرة الى تسجيل ابنائهم في مدارس الرافدين.

خطة الحكومة لتعليم اطفال اللاجئين بشكل منفرد



في القانون الجديد المقترن حول المواطن والهجرة واللجوء لسنة ٢٠٠٢ فان الحكومة البريطانية تعتمد بناء مراكز لاسكان طالبي اللجوء ويمكن ان يتم تعليم الاطفال فيها لحين اتخاذ القرار حول طلبات لجوئهم وهناك قناعة قوية بان اطفال اللاجئين يفترض معاملتهم كاطفال اولاً وكلاجئين ثانياً والاستمرار في ان يتلقوا تعليمهم في المدارس العامة البريطانية اسوة بغيرهم من الاطفال. ووفقاً لاتفاقية الامم المتحدة حول حقوق الطفل، فإن حق التعليم يجب الحفاظ عليه بغض النظر عن حالة اللجوء.

والتجربة أثبتت ان اطفال اللاجئين يتعلمون بطريقة افضل في نظام التعليم العام البريطاني، ولا سيما تعلم اللغة الانكليزية نتيجة الاختلاط مع بقية التلاميذ. ومن المشكوك فيه ان توفر مراكز الاسكان الظروف الملائمة للتعليم الاطفال، فضلاً عن ان الاطفال هم خير رسول لجالياتهم والمدرسة وسيلة ناجحة لاندماجهم في المجتمع والحياة في بريطانيا وهذا هو احد الاهداف الاستراتيجية للحكومة فيما يتعلق باللاجئين. ولا يعتقد ان هذا الاجراء سوف يمتص او يخفف الضغط على نظام التعليم في المملكة، بل سيتطلب الاجراء الجديد مزيداً من الموارد لادارة مراكز الاسكان الجديدة.

السكن المؤقت والسكن الدائم



اعادة تخطيط بعض المناطق، علماً بأن الموقع على لائحة الانتظار يتغير باستمرار تبعاً لحالات الأفضلية أو الحالات الطارئة التي تدخل على هذه اللائحة.

تتبع البلديات سياسة العرض الواحد اي ان على طالب السكن ان يقبل اي سكن يعرض عليه كسكن دائم، الا اذا كانت هناك اسباب قاهرة لرفض السكن مثل عدم ملائمة السكن مع الحالة الصحية لأحد افراد العائلة.

وفي حالة الرفض بدون سبب مقنع تتخلّى البلدية عن اي التزام في اعطاء فرصة اخرى للسكن، بل ربما تتخلّى عن تغطية تكاليف السكن المؤقت.

النقط الممنوحة تختلف من حالة الى اخرى وتعتمد على: ازدحام السكن، السكن المشترك مع اشخاص اخرين، المشاركة في وسائل الراحة في السكن كالحمامات والمطبخ ودورات المياه وغيرها، الحالة الصحية لفرد او اكثر من العائلة، الاضطراب العنصري بجميع انواعه، عدد الاطفال والحمل، عدم توفر الشروط الصحية الملائمة للسكن، الفقدان المفاجئ للسكن، العنف والمشاكل العائلية، عدم القدرة على الحصول على سكن لاسباب اخرى ضرورية للاستقرار اضافة الى السياسة التخطيطية للبلديات كازالة بعض الابنية او

النقط الممنوحة تختلف من حالة الى اخرى وتعتمد على: ازدحام السكن، السكن المشترك مع اشخاص اخرين، المشاركة في وسائل الراحة في السكن كالحمامات والمطبخ ودورات المياه وغيرها، الحالة الصحية لفرد او اكثر من العائلة، الاضطراب العنصري بجميع انواعه، عدد الاطفال والحمل، عدم توفر الشروط الصحية الملائمة للسكن، الفقدان المفاجئ للسكن، العنف والمشاكل العائلية، عدم القدرة على الحصول على سكن لاسباب اخرى ضرورية للاستقرار اضافة الى السياسة التخطيطية للبلديات كازالة بعض الابنية او

بطاقات النقل المجانية Freedom Passes

المعاقون:

تتيح هذه البطاقات النقل في سيارات النقل العمومي في لندن وقطارات الانفاق وقطارات دوكلاندر الخفيفة وترامبلنك وخدمات السكك الحديد في لندن. وهناك نوعان من بطاقات Freedom Passes، نوع للمسنين ونوع للمعاقين الذين هم تحت سن التقاعد.

من هم المؤهلون للحصول على هذه البطاقات وكيفية التقديم عليها؟

المسنون:

يتم اصدار بطاقات التنقل حالياً للمقيمين في البلديات ومنهم هم في سن التقاعد، اي الرجال في سن ٦٥ عاماً والنساء ٦٠ عاما.

وقد يتغير التشريع الخاص بسن التقاعد اعتباراً من عام ٢٠٠٢ عندئذ سيكون بممكان المتقاعدين الرجال في سن ٦٠ عاماً التقديم بطلباتهم للحصول على بطاقات التنقل.

التكاليف:

يتولى مجلس البلدية دفع تكاليف بطاقات النقل وبإمكان مستعملها ان ينقلوا مجاناً. أما تكاليف الصور الفوتوغرافية واي تكاليف أخرى لاثبات السن والإقامة ضمن البلدية، مثل دفتر دفع الإيجار او دفتر دفع ضريبة البلدية او اي فاتورة خدمات عامة صادرة خلال الثلاثة أشهر الماضية.

المساعدات الاجتماعية النافذة منذ نيسان 2002

تنقسم المساعدات الاجتماعية التي تمنحها الدولة للمواطنين المستحقين لذلك إلى صنفين:

الأول منها يدعى: المساعدات الممنوحة بغض النظر عن الموارد المالية لطالب المعونة Non-means tested benefit حيث يتم دفع هذه المعونة بعد اقرارها في اللجنة المختصة التي تنظر في الطلب.. دون اختبار الرسم المالي للتقديم ولا مقدار ما يملكت.

الثاني يدعى: المعونات الممنوحة مع الاخذ بنظر الاعتبار موارد المعيشة لطالب المعونة means tested benefit حيث يتم دفع هذه المعونة بالتناسب مع الموارد المالية لطالب المساعدة.. كأن يكن عاملان بدوام غير كامل ويحصل على اجر غير كافيه للمعيشة بالمستوى الذي يحدده القانون في هذا البلد.. وهو مستوى تم مراجعته كل عام مع بداية السنة المالية في نيسان.

وتقسم هنا بعض هذه المساعدات. على امل ان يجري تعطيل المساعدات الأخرى في الاعداد القادمة من الجريدة. مع ملاحظة ان المبالغ المذكورة أدناه تمنح أسبوعياً.

المساعدات الممنوحة دون اختبار موارد المعيشة	الشخص البالغ المعيل	لكل طفل معال
١ - منحة البطالة - التشاركة دون ١٨ عاماً ٢٤ - ١٨ ٢٥ عاماً فما فوق	٣٢,٥٠ ٤٢,٧٠ ٥٣,٩٥	١١,٣٥ ١١,٣٥ ١١,٣٥ ١١,٣٥
٢ - مساعدة العجز (عن العمل) وتنقسم هذه المساعدة الى قسمين: * العجز لفترة قصيرة وهو على اقسام: المعدل البسيط المعدل العالي فوق سن التقاعد - المعدل البسيط فوق سن التقاعد - المعدل العالي * العجز لفترة طويلة يضاف له مبلغ ١٤,٩٠ اذا كان المتقدم دون ٢٥ عاماً ويستحق المعدل العالي يضاف له مبلغ ٧,٩٥ اذا كان المتقدم بين ٢٥ - ٤٤ عاماً ويستحق المعدل البسيط	٢٣,١٠ ٢٣,١٠ ٤٠,٨٠ ٤٠,٨٠ ٤٢,٤٥	٥٣,٥٠ ٦٢,٢٥ ٦٨,٠٥ ٧٠,٩٥ ٧٠,٩٥
* وهي مساعدة يمكن الحصول عليها عند الحاجة وذلك بملء الاستمارة الخاصة بالمعلومات المطلوبة وارسالها للجهات المختصة. ويقوم المركز الصحي في المنتدى العراقي بتقييم المساعدة اللازمة في ملء هذه الاستمارة ويمكنكم الاتصال بالمنتدى وطلب موعد لهذا الغرض.		

تتركز خدمات المنتدى العراقي في المجالات القضائية التالية:

- مدارس تعليم اللغة العربية للأطفال
- دورات تقوية لامتحان اللغة العربية A Level
- صحيفي المنتدى
- نشاطات اجتماعية وثقافية متنوعة
- دورات تدريبية متنوعة
- نشرات معلوماتية
- مركز لارشاد الصحي (برامج توعية صحية، ترجمة، خدمات معوقين)
- العمل التطوعي
- تطوير الموارد والمعلومات
- الشباب والاطفال ذوي الاحتياجات الخاصة
- خدمات كبار السن

المنتدى العراقي

منظمة خيرية طوعية تقدم النصائح والخدمات المجانية والمختصة لافراد الجالية العراقية في قضایا الرعاية الاجتماعية وتسهيل عملية التأقلم مع المجتمع البريطاني مع الحفاظ على هوية الجالية العراقية والعربية والدفاع عن مصالحها وحقوقها وتمثلها لدى المؤسسات البريطانية. يساهم المنتدى العراقي في تعزيز دور الجالية العراقية في المجتمع البريطاني و يقدم لها العون والدعم في مجالات الحياة العامة دون النظر الى المعتقد الديني والفكري والاحوال العرقية والقومية والطائفية.

أوقات الدوام: أيام الاثنين والثلاثاء والأربعاء والجمعة من الساعة (١٠٠٠ صباحاً حتى ٥٠٠ مساءً). (الزيارات بمواعيد مسبقة ماعدا الحالات الطارئة)، يوم الخميس: بواسطة الهاتف فقط

معلومات حول قانون الهجرة الجديد

القانون الجديد المقترن حول المواطنات والهجرة واللجوء هو الآن قيد المناقشة في لجان مجلس اللوردات البريطاني. وهنا سيتم فحص القانون جملة جملة. ومن المؤمل أن يصل القانون إلى مراحله الأخيرة في نهاية شهر أكتوبر القادم.

حق شراء عقار البلدية Council Property

تناقلت وسائل الاعلام المحلية في بريطانيا الاخبار حول خطط الحكومة العمال في تجميد العمل في قانون حق شراء مسكن البلدية Right "to Buy" والذي شرعته حكومة المحافظين في عقد الثمانينيات من القرن الماضي، الا ان نفس الحكومة افادت بأن ليس في نيتها او في خططها الغاء العمل بهذا القانون، هذا ما أكدته نشرة Home Life والتي تصدرها بلدية Wandsworth.

نادي كبار السن

نظم نادي كبار السن بكامدن تاون وهامرسmith سفرة نهرية داخل مدينة لندن يوم ٢٠٠٩/٤ من الساعة ١١:٠٠ صباحاً إلى الساعة ٢:٠٠ ظهراً. شارك في هذه السفرة ٤٠ من اعضاء الناديين. نالت هذه الفعالية استحسان المشاركين حيث أضفت الجلسة شعوراً بالفرح على الحاضرين وسط أغاني عراقية ورقصات شعبية. بهذه المناسبة نوجه دعوة الى العراقيين القاطنين بمنطقة فولهام وهامرسmith والبلديات المجاورة لها والبالغين من العمر ٥٠ سنة فما فوق للاتصال بال منتدى للاشتراك بالنادي. علما ان الاشتراك مجاني.

منح حق المواطنات في المملكة المتحدة خلال عام 2001

اشارت مصادر وزارة الداخلية الى:
ان عدد المتقدمين للحصول على المواطنات البريطانية تضاعف تقريباً في سنة ٢٠٠١ وهو بحدود ١١٠ الف مقارنة بالسنة السابقة عندما كان الرقم اكبر من ٦٢ الف بقليل.

وعدد الذين حصلوا بالفعل على حق المواطنات سنة ٢٠٠١ ارتفع اكثر بقليل من (٩٠) الف، اي بزيادة (١٠٪) فقط عن السنة السابقة.

علماً ان هذا يشكل الرقم الاعلى خلال (١٢) عاماً الماضية، مقارنة بسنة ١٩٨٩ عندما كان الرقم (١٢٠) الف.

- عدد الذين رفضت طلباتهم سنة ٢٠٠١ بلغ ٩٥٠٠ حالة، وهذا اكبر (٢٧٠٠) حالة مقارنة بسنة ٢٠٠٠.

- ما زال منح المواطنات على اساس الاقامة هو الاساس، وهو يشكل نسبة ٤٥٪ من المجموع. بينما نسبة من منح المواطنات على اساس الزواج (من بريطاني او بريطانية) كانت اكبر من ٢٠٪. وحسب البلدان فإن على النسب كانت مواطنين من:
● باكستان ١٠٪ ● الهند ٨٪ ● نيجيريا ٧٪
● الصومال ٦٪ ● بنغلاديش ٦٪

كيفية تقديم طلب اللجوء

القسم الثاني

استمارة بيان الأدلة Statement of Evidence form (SEF)

بشنّ طلب اللجوء فإنه يمكن ان يكون واحداً من ثلاثة:

- يُعرف بمقدم الطلب Refugee Status.

- يرفض منه وضعية لاجئ ولكن يمنع اقامة او دخول مؤقت:

Exceptional leave to remain (ELR) or Exceptional leave to enter (ELE).

- يرفض طلب اللجوء كلياً.

في حالة منع مقدم الطلب وضعية لاجئ فإنه يمنع في نفس الوقت سماحاً بالبقاء لفترة غير محددة:

Indefinite leave to remain (Settlement)

وانذاك يمكنه البحث عن عمل والتقدم على الخدمات والمنافع. كما يحق لللاجئ ان يسعى الى اَشْمَل عائلته والحصول على وثيقة للسفر وفقاً لاتفاقية الأمم المتحدة.

حالة منح الاقامة المؤقتة ELR و ELE تأتي بعد قناعة الوزارة بطلب اللجوء، ولكن هناك اسباب مقتنة بان الرجوع الى البلد الاصلي يشكل خطراً على حياة مقدم الطلب.

والاقامة المؤقتة تمنح عادة لمدة اربع سنوات، في نهايتها يمكن تقديم طلب الحصول على السماح بالبقاء غير المحدود:

Indefinite leave to remain

والحاصل على الاقامة المؤقتة يحق له التقديم على العمل وكذلك الخدمات والمنافع ذات العلاقة. وبعد الحصول على الاقامة الدائمة يمكنه تقديم طلب لم شمل العائلة، على الرغم من ان ذلك ليس مضموناً. في حالة رفض طلب اللجوء وعدم تقديم طلب للاستئناف ضمن المدة القانونية فيحتمل ان يحجز الشخص المعنى لحين ابعاده من البلاد.

الاستئناف:

إذا رفضت الوزارة طلب اللجوء فيمكن الاستئناف ضد القرار. وعادة يتم تقديم طلبات الاستئناف الى محكم قضائي خاص: Special Adjudicator الهجرة Immigration Appellate Authority

قد يتم احتجاز طالبي اللجوء في احد مراكز الحجز التابعة لدائرة الهجرة او حتى في السجون اثناء قيام وزارة الداخلية Home Office بدراسة طلبات لجوئهم. ولا يوجد سقف زمني لفترة الحجز.

ويفضل ان يطلب الشخص المحتجز بياناً مكتوباً بالاسباب التي ادت الى حجزه. وتنص سياسة وزارة الداخلية على عدم احتجاز اي شخص يقل عمره عن ١٨ سنة.

على طالبي اللجوء المحتجزين الحصول على المشورة القانونية لمحاولة التفاوض مع الجهات المعنية بشأن اطلاق سراحهم.

الصلة مع وزارة الداخلية

من الضروري احاطة وزارة الداخلية علماً بعنوانك واي تغير فيه. ويمكن مخاطبة الوزارة او خدمات الهجرة بمينة الدخول عن طريق البريد المسجل.

القرار المتعلق بطلب اللجوء

وعندما تتخذ الوزارة قراراً

مركز المعلومات

اغراءات للعودة إلى الوطن الأم

في نشرتها الاخبارية ليوم ٨/٢/٢٠٠٢ قالت محطة التلفزيون البريطاني ITV بان الحكومة البريطانية ستدفع مبلغاً قدره ٢٥٠٠ جنيه استرليني للعائلة ١٠٠٠ للفرد الذي يرغب في العودة الى بلاده.

وقد خصت الحكومة البريطانية بهذا الاجراء اللاجئين الافغان حيث تعتقد ان افغانستان تتبعاً لان سياسياً من حرب امتدت لربع قرن.

وتعتقد الحكومة البريطانية بان مبررات بقاء اللاجئين الافغان في بريطانيا لم تعد قائمة وبإمكانهم العودة الى بلادهم. ولكن دائرة الهجرة لا زالت تدرس الامر واعتبرته المنظمات المعنية بحقوق الانسان مخالفات للقوانين والتشريعات ذات العلاقة بالهجرة واللجوء. وتتغوف هذه المنظمات في ان يشمل هذا الاجراء بقية اللاجئين من بلدان اخرى، وقد يستخدم كذريعة لاجبار اللاجئين على العودة الى بلدانهم، على الرغم من انها لا تشكل مكاناً آمناً لهم.

واشار تعليق ITV الى ان هناك لاجئين (اكراد، صوماليين ولبنانيين) يتعرضون الى ضغوط من دوائر الهجرة في بريطانيا والدول الغربية بهدف اعادتهم الى بلدانهم تحت ذريعة انها أصبحت آمنة وتعيش ظروفها طبيعية. والكثير من هؤلاء اللاجئين لجأ الى القضاء والمؤسسات الدولية لعرض قضيائهم واستئناف قرارات الترحيل.

فوزية العلوجي



سفرة المنتدى الى مدينة بورشموث

الثوم يكافح السرطان

من المعروف ان للثوم فوائد كثيرة ومتعددة وخصائص وقائية فريدة، ويسعى العلامة الروسي اثرا ايجابيا جديدا الى

قائنة هذه الفوائد عندما اكتشفوا انه يحمي من الطرفرات الجينية المشجعة لنمو السرطان.

وبيت الدراسات المختبرية على الخلايا البشرية، ان خلاصة الثوم تعمل على تنشيط ترميم واصلاح المادة الوراثية او الحامض النووي «دي ان اي»، وتحمي من التلف الاشعاعي ايضاً.

ووجد الباحثون في معهد فافيلوف لعلوم الوراثة العامة في موسكو، بعد تعرض مجموعة من الخلايا لثلاث مواد متلفة لحامض «دي ان اي» وهي اشعاع جاما، وكlorid الكاديوم ورابع اوكسيد ناتيكوكوبالتين، ان الثوم كان اكثر فعالية ضد الاشعاع، حيث عمل على ترميم واصلاح التلف خلال ١٥ دقيقة، وحمى الخلايا من اثاره السلبية، كما ساعده في الوقاية من التلف الذي يسببه كلوريد الكاديوم ولكنه لم يؤثر في التلف الناتج عن المادة الكيميائية الثالثة.

واوضح هؤلاء ان هذا الاثر الوقائي للثوم يرجع الى نجاحه في التخلص من ذرات الاكسجين المؤذنة التي تعرف بالشوارد الحرجة المنطلقة من الاشعاع والمواد الكيميائية، بصورة اسرع كثيراً مما هو الحال في الفروق العادية.

التدليك اليدوي افضل العلاجات للألم وتشنجات الرقبة



تعتبر الام الرقبية من الاعتنالات الشائعة التي تؤثر في النشاطات اليومية، ونوعية الحياة، وتسبب اضطرابات النوم وفي دراسة جديدة نشرتها مجلة «ارشيف الطب الداخلي» المختصة، وتبحث في افضل الوسائل العلاجية للتخلص من هذه الالم، اكتشف الباحثون الهولنديون ان التدليك اليدوي يمثل اكبر الطرق فاعلية وافضلها للعلاج، وقام العلماء بمقارنة فاعلية العلاج اليدوي، الذي يقيم فيه المعالج المؤهل بتحريك رقبة المريض بطرق معينة لتحسين حرクトها، والعلاج الفيزيائي، والذي يعطي فيه المريض انواعاً خاصة من التمارين الرياضية لممارستها، والعنابة العادمة التي تضم علاجات دوائية تخفف الالم والالتهاب، ونصائح بالراحة، واستخدام الضوابط الساخنة، وتمارين رياضية سبطة يمكن اداوها في المنزل، على ١٨٣ مريضاً، تراوحت اعمارهم بين ١٨ - ٧٠ عاماً، يعانون من الام رقبة مجهرولة بسبب.

ووجد الباحثون بعد مرور ستة اسابيع، ان العلاج اليدوي كان اكثر الخيارات العلاجية فاعلية، حيث سجل ٦٨٪ من المرضى الذين حضرواجلسات العلاج اليدوي مدة كل منها ٤٥ دقيقة اسويعاً، شعوراً أفضل وتحسنوا ومعافاة كاملة، مقابل ٥١٪ من تلقوا جلستين اسبوعياً من العلاج الفيزيائي، مدة كل منها نصف ساعة، و٣٦٪ في مجموعة العنابة العادمة.

Giving-up- Smoking خدمات مجانية للتوقف عن التدخين

شارك مركز الارشاد الصحي في المنتدى العراقي في الحملة الوطنية لترك التدخين بتقديم المساعدة والنصح لم يود ترك التدخين.

اتصلوا بنا في مركز الارشاد الصحي في المنتدى العراقي

020 8741 5491

كشف جديد عن أسباب الحرمان من النوم



جهود عملية حثيثة لفك الغاز جينات فعالية النوم واليقظة

وإدراك ما يحدث في هذه العملية الحيوية المقعدة لا بد أن يتبعه إلى نتائج مفيدة لمعالجة الناس الذين يعانون من الحرمان من النوم، أو قلة التغذية. ويرى العلماء أن التوسيع في فهم

من النوم. يشار إلى أنه على الرغم من سنوات طويلة من الدراسات والبحوث ما زالت الأوساط العلمية تفتقر إلى المعلومات الكافية حول الآليات التي تحكم في عملية النوم والخلود إليه مع حلول الليل.

بل إنهم لا يعرفون على وجه الدقة، حتى الآن على الأقل، ما هي الفعاليات الحيوية التي تحدث في الجسم عندما يكون الكائن نائماً.

ولأن الفعالية الحيوية المتعلقة بالتحكم في ميزان النوم واليقظة عند الإنسان تشبه بشكل عام، حسب العلماء، ما يحدث في حالة نوبة الفواكه، بدأوا فيربط بين الحالتين والمقارنة بينهما. فهناك مورثات، وهي في الحقيقة أنواع معينة من البروتينات الأساسية،

لكنهم نجحوا في الوقت نفسه في جعل هذه النوبة مستمرة في العيش عبر تعديل عملية حيوية من شأنها حماية الخلايا من ظاهرة الحرمان

الملح عدوكم.. فحاربوه باكرا

الباحثة ٥٠٠ بدين ومثلهم من غير البدناء، الذين لم يعانون سابقاً من الاغماء القلبي لمدة ١٩ عاماً، قاموا خلالها بحساب كمية الملح اليومية التي استهلكوها، وكانت النتيجة ان سجل الملح في الطعام مفيد لكل الاعمار، شرط ان يطبق بشكل دائم ومستمر، في دراسة انجزت على ١٦٠٠ بالغ من قريبتين في البرتغال، تناول افراد القرية الاولى واردا ملحياً اقل بـ٥٠٠ في المئة عن القرية الثانية. وبعد مرور سنة على البدناء بالمقارنة مع الناس الآخرين الطبيعيين.

اضافة الى تورط الملح في اشعال فتيل مرض الضغط الشرياني والأزمات القلبية، هناك دراسات اشارت الى ان المبالغة في رش الملح على الطعام يوجج الاصابة بسرطان المعدة. كذلك هناك دراسات اخرى حذررت من مغبة تملح الطعام لأن الملح يدفع بالكلس للهرب عبر البول معرضاً صاحبه لاستيран مرض تخر العظام. وفي المختصر ان انقص الملح في الطعام لا ينعكس فقط على ارقام الضغط الشرياني، بل مدى الضرر الذي يلحقه بالصحة، لذا على السلطات الصحية الساهرة على «عافية» شعوبها ان تعمل ما تراه ضرورياً للفت الانتباه الى خطر الملح الذي يسمم الاجسام. في فنلندا حققت وزارة الصحة قفزة نوعية على طريق اقناع مواطناتها بضرورة انتقص الملح في الطعام. وفي بريطانيا تبذل السلطات الصحية جهداً حثيثاً بالتعاون القلبية الوعائية خصوصاً لدى الاشخاص المسنين.

وفي الفترة الاخيرة وجه علماء تحذيراً شديداً الى البدناء الذين يبالغون في تملح الطعام، اذ انهم بهذا التصرف انما يعرضون انفسهم الى الاغماء القلبي اكثر من غيرهم. لقد تابع

جميع الناس من دون استثناء، سواء كانوا صغاراً ام كباراً، نساء ام رجالاً، عليهم الا يبالغوا في تملح الطعام والا فإن الثمن الذي يدفعونه سيكون باهظاً عاجلاً ام اجلاً.

المعروف بأنه وراء الاصابة بارتفاع الضغط الشرياني، الواقع ان اكتشاف هذه العلاقة ليس وليد هذه الايام، اذ سبق لطبيب صيني قبل ٤٥٠٠ سنة ان لاحظ وجود رابط ما بين ارتفاع الضغط والملح. وفي فرنسا، واعتباراً من العام ١٩٤٤ اكد طبيبان ان تcenin الوارد الملح في الطعام يساهم في خفض ارقام الضغط الشرياني.

ان تcenin الملح في الطعام يجب ان يبدأ باكراً جداً، اي منذ الولادة. والدليل على ذلك دراسة قام بها باحثون هولنديون على ٥٠٠ من المولودين الجدد، اذ قسم هؤلاء الى مجموعتين: الاولى تلقت واردا ملحياً يقل بنسبة ٢٪ في المئة بالمقارنة مع المجموعة الاخرى التي تلقي افرادها واردا ملحياً عاديَا. وبعد ٦ أشهر على هذا الريجيم كشف الاطباء ان ارقام الضغط الشرياني انخفضت بمعدل ٢ ملم ربقة لدى الاطفال الذين اتبعوا نظاماً غذائياً قليل الملح بالمقارنة مع الاطفال الآخرين.

اكثر من ذلك، فان متابعة ١٦٧ طفلاً من هؤلاء لمدة ١٥ سنة بعد ذلك أشارت بما لا يدع مجالاً للشك، الى ان اولئك الذين تناولوا ملحياً قليلاً في الاشهر

الستة التي تلت الولادة، حافظوا على

خططات تخفيض الوزن العشبية تسبب امراضًا عصبية

حضر العلماء في جامعة ساساري الإيطالية، من ان خلطات التخمير العشبية تحمل مخاطر غير متوقعة وتسبب نقص العناصر الغذائية في الجسم والدماغ.

وجاء هذا التحذير بعد ان سببت احدى اعشاب التخمير وتسمي «أتاكسيباً» لامرأة تناولتها، نقصاً خطيراً في فيتامين «ب١» او ما يعرف بالثiamine، مما أدى الى اصابتها بعدم الاستقرار والتوازن العصلي وعدم تناول الحركة والمشي. وشخص الاطباء حالتها باعتلال ويرنيك الدماغي، بعد ان خسرت ٢٥٪ من وزنها على مدى ١١ شهراً، ووصلت الى الوزن الذي ترغبه وهو ٥٤ كيلogramاً.

وقال الباحثون في الدراسة التي نشرتها مجلة «العلوم العصبية» ان هذا المرض عبارة عن اضطراب ينتج عن نقص فيتامين «ب١»، الضروري لعمليات ايض ومعالجة الكربوهيدرات في الجسم، وهو غالباً ما يصيب مدمي الكحول الذين لا يحصلون على كميات كافية من الفيتامين. وأكد الاطباء ان المرأة استجابت للعلاج بحقن عضلية من الثiamine بصورة جيدة، واظهرت تحسيناً ملحوظاً خلال ثلاثة أيام، وتنكست من المشي وتخلصت من مشكلات التوازن، ولم تصب بأي اضطرابات عصبية بعدها.

لقاءات نسوية صحية

ابتداء من ٢٠٠٢/٩/١٩ لقاءات تمارين Yoga رياضية تخللها اليогا	ابتداء من ٢٠٠٢/٩/٢٥ مواجهات صحية واجتماعية مع تمارين لياقة بدنية Fitness
كل يوم اربعاء من ١١.٠٠ صباحاً ولغاية ١٢.٠٠ بعد الظهر	كل يوم خميس من ١١.٠٠ صباحاً ولغاية ٢.٠٠ بعد الظهر
Wednesdays 11.00am 12.00 Noon	Thursdays 11.00am 12.00 Noon
عنوان القاعة:	عنوان القاعة:
Portobello Green Fitness Club 3 - 5 Thrope close • London W10 5XL	Lancaster Youth Centre 128a Lancaster Road, • London W11 1QS

اقرب محطة أنفاق:

نأمل ان نلتقي مجدداً في اللقاءات النسوية الجديدة بعد توقفها في فترة الصيف. تتضمن اللقاءات مواجهات صحية واجتماعية مختلفة اضافية الى الاستمرار بتمارين اللياقة البدنية Fitness واليoga.



الرقص وسيلة مهمة للخلص من الأمراض



اليومية.
السكري: وفرت دراسة اجريتا العام الماضي دليلاً قوياً على ان المشي النشط لنصف ساعة يومياً يمكن ان يؤخر احتمالية الاصابة بالسكري من النوع الثاني، او يمنع الاصابة به، وذلك لدى الذين يعانون من البدانة او الذين بدأوا اجسامهم تعاني من مشكلة في اىض سكر الجلوكون، في الدراستين الامريكية والفنلندية تبين ان افضل استفادة كانت لدى الاشخاص الذين فقدوا ٥٪ من وزنهم.

شاشة العظام: لا يقوى المشي العضلات فقط، بل يدعم كتلة العظام التي تتصل بها، وقد اظهرت الدراسة ان النساء اللواتي يتمنن بانتظام منذ سنوات العشرينات من عمرهن، تقل احتمالية اصابتهم بشاشة العظام في سن الستينيات بنسبة ٣٠٪ مقارنة بغيرهن.

الاكتئاب: من المعروف ان جولة من المشي السريع تحسن من مزاجك، وتنشط جسمك، وتشير أدلة من دراسة حديثة ان المشي بانتظام لمدة عشرة شهور من قبل مرضى اكتئاب، لم يتناولوا عقاقير مضادة للاكتئاب، افاد في عدم تعرضهم للانكسار مقارنة بمن تناولوا العقاقير فقط.

السرطان: اظهرت دراسة جديدة في العام الماضي ان المشي قد يساعد في تقليل خطر الاصابة بسرطانات القولون والمستقيم وقد يعود ذلك لفائدة في تسهيل اخراج الفضلات من الامعاء. الا ان دراسات جديدة ضرورية لتاكيد النتيجة السابقة.

واخيراً يبقى من المهم جداً ان تكون مستعداً لمارسة هذا النشاط الجسمي وان تقتنع بفوائده، وتضع لنفسك اهدافاً واقعية مناسبة لتحقيقها، وتدرجية سواء من حيث مسافة المشي او فتراته، او الوقت الذي تمارس فيه هذه الرياضة، اضافة بالطبع الى ارتداء الحذاء والملابس المناسبة.



ويقلل من توثر الشرايين ويزيد من مستوى الكوليسترول الجيد العالي الكثافة في الدم، ويبعد انه يقلل انسداد الشرايين.

المحافظة على الوزن: كلما تقدم الانسان في السن اصبح من الصعب عليه المحافظة على وزنه عن طريق تنظيم اكله، لكن المشي النشط لنصف ساعة على الاقل يومياً يستهلك نحو ٢٠٠ سعرة حرارية وينشط معدل عمليات الايض لبقية ساعات اليوم.

فقدان الوزن: المشي النشط طريقة ممتازة لفقدان دهن الجسم، بالرغم من ان معظم الناس يجدون ان عليهم المشي لساعة على الاقل يومياً للحصول على نتيجة، فالجسم لا يبدأ بحرق الدهن المختزن الا بعد ٢٠ دقيقة من ممارسة النشاط الجسماني، والتمرينات المكثفة جداً تعطي نتيجة عكسية بالتدخل في قدرة الجسم على استهلاك الطاقة من الخلايا الدهنية، ويمكن لانسان المشي النشط ضمن روتين حياته فقدمه بدخول المشي النشط ضمن روتين حياته والملابس المناسبة.

وفي الواقع فإن المشي قد يكون التمرين الرياضي المثالي، فهو يمثل للمبتدئين احد الامور الاكثر اماناً التي يمكن للجسم اتباعها فهو مثلاً اكثر سهولة من الركض لعمل الركبتين، وعلى حد قول الاطباء: فإن النشاط الجسمي المنتظم يعد بمثابة العلاج السحري اذا نظرنا اليه من زاوية الطب الحديث، وانه اذا اعتاد كل شخص المشي بنشاط لثلاثين دقيقة يومياً، سيتمكن انقاذه احتمالية حدوث الامراض المزمنة لديه بنسبة ٣٠ الى ٤٠٪.

والعديد من الدراسات على مدى السنوات الخمس الاخيرة، اظهرت ان المشي النشط يعطي الفوائد نفسها التي تعطيها التمرينات الرياضية المكثفة.

وحيث ان المشي يؤثر بعدة اشكال في الوقت نفسه، فيما يأتي بعض الجوانب التي توصل العلماء الى تحديد فائدة المشي لها.

أمراض القلب: يفيد المشي النشط بطرق عدّة، فالمشي بانتظام يخفض من ضغط الدم



الرياضة اثناء الحمل تفيد الجنين

اظهرت دراسة كندية جديدة ان الرياضة وممارسة الانشطة البدنية اثناء الحمل، تفيد الجنين وتقلل خطر انجاب اطفال صغار الحجم وقليلي الوزن. ووجد الباحثون ان السيدات اللاتي يتبعن انماطاً جلوسية، ولا يمارسن الرياضة، في فترات الحمل، يزيد خطر انجابهن لاطفال قليلي الوزن الولادي الا ان السيدات غير الشبيطات قبل الحمل، ولكنهن شاركن في برامج رياضية اثناء هذه الفترة لا يتعرضن لهذا الخطر.

ووجد الباحثون بعد متابعة حالات ٥٠٠ امرأة، ان مقدار الرياضة كان حاسماً في التتبّع بالوزن الولادي الصحي للاطفال.

فالتمرينات المفرطة او القليلة أدت الى ارتفاع معدل انجاب اطفال صغار الحجم وقليلي الوزن.

ولاحظ الخبراء في الدراسة التي نشرتها المجلة الامريكية للنسائية والتوليد، ان السيدات اللاتي مارسن رياضة هوائية شاقة، اكثروا من اربع مرات اسبوعياً، وخصوصاً في الثلث الاخير من الحمل، كن اكثراً عرضة لانجاب اطفال قليلي الوزن، بحوالى اربع مرات، كما تعرّضت السيدات اللاتي تمنّوا لاقل من ثلاثة مرات كل اسبوع، لضعف هذا الخطر.

واتفق الباحثون على ان ممارسة الرياضة لثلاث او اربع مرات اسبوعياً في فترة الحمل، هو المقدار المناسب والمثالي لانجاب اطفال اصحاء، سواء مارست المرأة الرياضة قبل الحمل ام لا.

علاوة على ذلك، اكتشف العلماء ان احتمال اصابة الاطفال الرضع بمشكلات صحية متتابعة تقل بشكل كبير عند قيام الام بممارسة الرياضة، مما يؤكد اهمية الرياضة متوسطة الشدة على صحة الام والاطفال.

ويرى هؤلاء العلماء ان الرياضة تقلل التعب، والاجهاد، وواجه الظهر، وتقلبات المزاج المرافقية للحمل، وتسرع عملية الشفاء بعد الولادة، وتجعل الاطفال اقل تكدا وتطيباً، واكثر ذكاءً، وتميزاً ما حولهم.



مقدمة لندن الثقافية

فاطمة المحسن

مهرجان الشعر العالمي في لندن

يبدأ مهرجان الشعر العالمي الذي يقام في لندن هذه السنة في ٢٦ أكتوبر ويتهي في ٢ نوفمبر على قاعات الرويال فستفال هول في الساوث بنك.

سيجتمع على طاولة الشعر هذا الخريف شعراء من خمس قارات أضافة إلى الندوات وعروض الموسيقى وورش العمل لتدريب الأطفال على تنمية الشعر وكتابته.

سيشارك في الامسية الأولى وول سينكا النيجيري الحائز على نobel للآداب، مع مجموعة من الشعراء بينهم الشاعرة ميمي خليفة الإيرانية المولود البريطانية الجنسية التي اشتهرت في العقود الأخيرة بين الشعراء الشباب الذين يملكون صوتاً مميزاً. وفي قاعة أخرى لنفس اليوم سيقرأ عدد من الشعراء قصائد حول أميركا وأحداثها الأخيرة، مستهتمين قصيدة غارسيا لوركا الشهيرة عن نيويورك. بين المشاركين الشاعر الاردني أمجد ناصر والهندي مينا الكسندر ويانغ لين من الصين الذي يعيش في منفاه هنا. اليوم الثاني سيكون محاضرة للشاعرة الكندية الحائزة على جائزة ت.س.اليوت هذا العام آن كارسون، موضوع المحاضرة عن شاعرة الإغريق سافو وهي أشهر في تاريخ الشعر الذي كتبته المرأة. ستتحدث آن كارسون عن طبيعة الرغبة والإرادات المجسدة في شعر سافو. ستكون هناك أمسية للشعر النسائي الروسي الجديد مثلاً بصوت أربع شاعرات من موسكو وبطرسبرغ من الجيل الشاب الذي يفصل بينه وبين آنا إيخمانوفا نصف عقد من الزمن.

من بين الفعاليات المهمة في هذا المهرجان أمسية اليوم الأول من نوفمبر التي تحتفي بمرور مائة عام على ميلاد لانكستر هيوز شاعر الأغاني الحزينة لحي هارلم الرنجي في أميركا، يحيي الامسية الشاعر الجاماكي كومي داون، والحاائز على جائزة البوليتزر يوسف كومونيكا. سيجري الحفل على ايقاع موسيقى أبرز عازفي الجاز في بريطانيا الفنان بايern ولن وفرقة.

سعدي يوسف سيشارك في اليوم الأخير من أكتوبر صحبة الجيل الجديد من الشعراء والشاعرات الاستراليات، وقدمه المهرجان باعتباره بين من تبقى من الشعراء العرب الكبار الاحياء.

بين الأسماء الشابة الجديرة بالاستماع فريدا هيوز ابنة الشاعر البريطاني تيد هيوز والشاعرة الأميركية سلفيا بلا، وفريدا ظهرت في السنوات المنصرمة الأخيرة وشاركت في المهرجان السابق. كما سيقدم المهرجان بين الكبار المهمين آيان دهوج الحائز مرتين على الجائزة الوطنية للشعر وسيكون صحبة أيفجيني راين وهو من شيوخ الشعر الروسي المهمين واستاذ الشاعر الروسي المشهور جوزيف بروذسكي.

بدأ تقليد هذا المهرجان تيد هيوز آخر شعراء بريطانيا الكبار متتصف بالستينيات، وبقى مستمراً بعد وفاته قبل اربع سنوات. بين منظمات المهرجان هذه السنة الشاعرة ستيدي مورسي وهي الفائزة بجائزة بلافاست للشعر.

(ساحل اليوتوبايا) لتوم ستوبارد

من بين أهم العروض المسرحية التي ستستمر إلى نهاية أكتوبر مسرحية توم ستوبارد (ساحل اليوتوبايا) التي تقدم الان على قاعة المسرح الوطني في الساوث بنك (أوليفر). وبعد ستوبارد من أبرز كتاب المسرح والمساهمين في الكتابة السينمائية اليوم.

تتألف المسرحية من ثلاثة أجزاء وتعرض على مدى ثمان ساعات، وكل جزء يقاد بشكل مسرحية مستقلة، وللمشاهد ان يدخلها كاملاً او يترك بعضها. عنوان المسرحيات كالتالي: (الرحلة) (حطام السفينة) (الإنقاذ).

المسرحية أقرب الى ملحمة عن الثقافة والثقافتين في روسيا القديمة أيام فترة المخاض الاعظم في تاريخها، منتصف القرن التاسع عشر، حيث شهدت موجات إزهار الرواية والنقد والفن التشكيلي والموسيقى، فضلاً عن المدارس الفكرية والفلسفية، وتبلور الحركات السياسية العقلانية منها والمطرفة. كانت تلك الفترة حاضنة أكبر ثورة هزت العالم حسب تعبير مؤرخها جون ريد، عدا عن كونها شكلت هوية روسيا الثقافية.

أبرز قادة الفكر والنقد والروائيين والفنانين يقدمون أنفسهم في هذه المسرحية على نحو يتلبس فيه الجد بالهزل، الحلم بالحقيقة، التشكيل بالموسيقى بالسينما وبكل ممكانات الفنون. أنها مسرحية تحتاج الى معرفة بتاريخ شخصياتها لأن الدراما تتشكل على خلفية ما يضمده ذلك التاريخ من مواقف وتصورات .

أخرج المسرحية ترفرنار وهو من ابرز مخرجي فرق شكسبير الملكية حيث قدم منذ منتصف السبعينيات مع شيخ المسرح البريطاني ايام ماكونين، رواية شكسبير.

عرضت مسرحية (ساحل اليوتوبايا) في مهرجان أدبنة الأخير وحازت على اعجاب مصاعف من النقاد الذين اعتبروها أفضل عرض قدمته فرقه بريطانية منذ فترة طويلة.

عرض لوسيان فرويد

في التيت كاليري سيستمر معرض لويسان فرويد الى ٢٢ سبتمبر. وفرويد آخر الفنانين المهمين من جيل الحرب العالمية الثانية في بريطانيا. البروتريت الاخير الذي رسم فيه الملكة اليزابيث على نحو مشوه وقبح، آثار جدلاً في الاوساط الفنية والسياسية البريطانية، مثلاً تشير لوحاته هذا الجدل منذ الخمسينات. انه يهتم بسايكولوجيا الجسد من حيث هو قوة محابية لاقليم كبير وزن لمواصفات الجمال والقباحة. وفرويد من هوا العربي الذي يشكل الموضوعية الاساسية في لوحاته، ويمارسه في حياته الخاصة حتى وهو في سنه هذا. يتخذ العربي عند فرويد مفهوماً لا يرتبط بالشهوات والرغبة الجنسية وحدها كما هو متعارف، بل هو حالة مواجهة مع النفس دون اقنعة الملابس كما هو تصوره منذ الخمسينات، ويشاركه في هذه النزعة ستانلي سبنسر مجاهله الذي توفي في السبعينيات والذي يشكل معه ومع فرنسيس بيكن ثلاثي الرسم الاصم في بريطانيا لجيل الخمسينات.

لوسيان فرويد حفيد سيمون فرويد عالم النفس الاشهر، ولعل هذا النسب جعل النقاد في مسابقة الكشف عن النوازع السايكولوجية لشخصيات لوحاته.

العراق: بلاد الشمس

اصناعه: علي فوزي

وراثة الحكم والسلطان اسلوب للطغيان؟!



في صورته وهو يقود جيشاً اكدياً قهر به قوماً يسمون «لولوبو» في جبال زاكروس في شرق نهر دجلة.

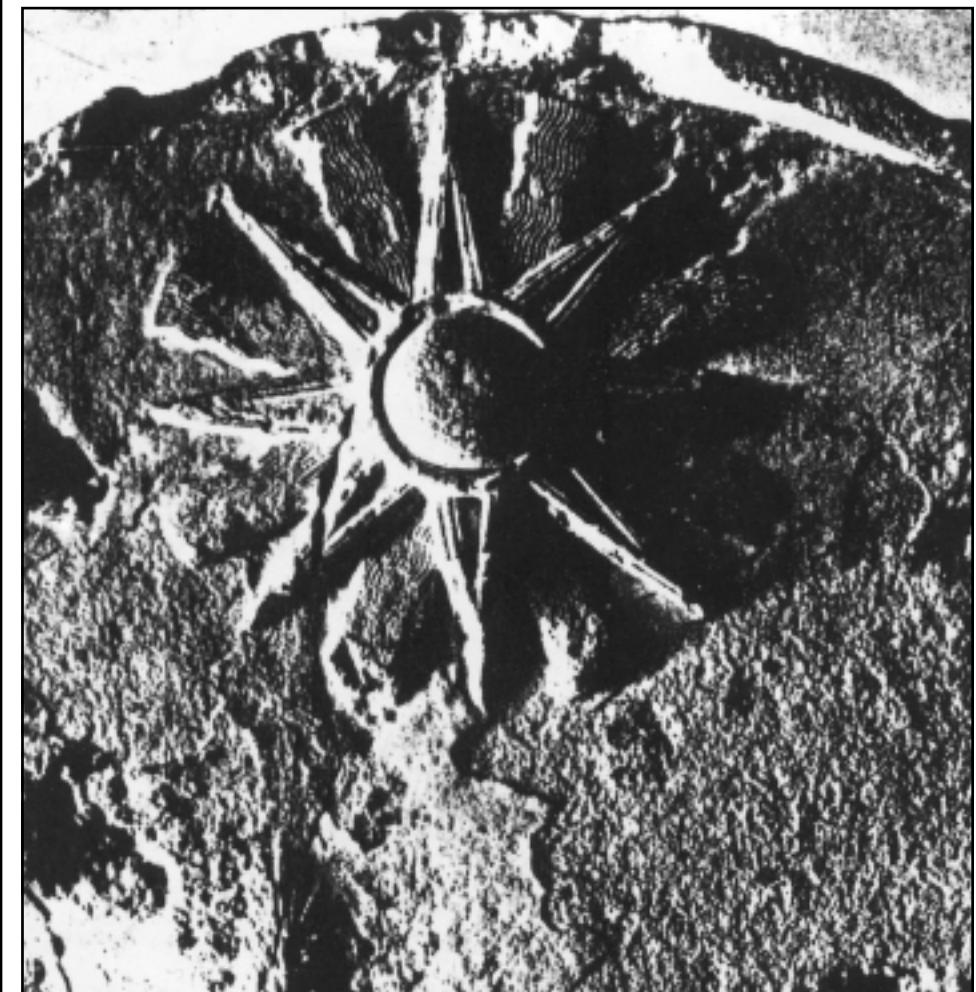
شعار الاكردين شعار الجمهورية الاولى

ذكرنا في الحلقة الماضية ان «سركون الاعظم» قائد الاكردين ادعى في كتاباته ان الآلهة «عشتر» قد اختارت له ليصبح ملكاً.. وهذا أقدم نص تاريخي سجل دعوى تلقي الحكم والسلطة من «الآلهة»!، ودعوى كون الملك نائباً عن «الآلهة» في الأرض، خولت الملك ان يجعل الحكم وراثياً، وهي الطريقة التي كان لها الاثر البالغ والحادي في نظم حكم الدول والأمم وتاريخها السياسي والاجتماعي، ولسنا مبالغين اذا ما قلنا انها الطريقة الأولى في التاريخ البشري التي أفسدت حكم الدول وقسمت ظهورها، وجعلت وهنها وانحلالها من الامور المعتمدة، وجذّأت تواريخ الدول الى عصور قصيرة متباعدة.

وراثة الحكم تمثل اثنانية الملوك ومنافعهم الشخصية ومصالحهم واستعلائهم على الشعوب مما يقود حتماً الى الطغيان والظلم.

ابناء سركون الاكدي

لقد ولّي الملك في المملكة الاكدية بعد «سركون العظيم» وبالتعاقب ابناه «أرموش» و«مانشوسو» وقد قضيا عهودهما في قمع السومريين العاصمين وأخmad ثورة «العلاميين» وبقيت المملكة مضطربة حتى تولى الملك «نرام سين» حفييد سركون العظيم وقيل انه ابنه، فحكم نيفا وخمسين سنة. وكان ملكاً قاهراً لم يقتصر على توسيع مملكة سركون الاكدية، بل وسعها حتى لقد وجدت نقوش على صخور في موضع يعرف باسم «نير حسين» قرب ديار بكر كتب فيها فتحه لذلك القطر ووجد ايضاً لوح منحوت



الجانب الاعلى من مسلة «نرام سين» ويرمز الى «الله الشمس» حوالي سنة ٢١٠٠ قبل الميلاد وهو شعار الاكردين ومنه اشتق شعار الجمهورية العراقية «الاولى». ١٩٥٨

كائنات وابن عربي

ولستا بقصد استعراض مطالعاته وعناوين تفهّمه، بل الاشارة الى المحطات التي قطعها وهو يحمل رأسه وفكاره بعيدا عن الخطر: ولد ابن عربي العام ٥٦٠ هـ (القرن الثاني عشر الميلادي) في مرسييه بالأندلس، ثم انتقل مع اسرته الى اشبيلية، وكانت اول هجرة له الى افريقيا وعمره ٣٠ سنة واقام في (تونس) قبل ان يعود الى اشبيلية ومن هناك الى (فاس) وبعد تأليف كتابه (انشاء الدوائر والجداول) رحل الى (مكة) مسروراً بـ(الاسكندرية) وـ(القاهرة)، وفي غضون عمره الاربعين وصل الى (بغداد) ومنها الى (الموصل) وعندما عاد الى مصر سجن هناك بتهمة الزندقة وعاد الى (بغداد) على امل قضاء بقية العمر بمجاورة الصوفي شهاب الدين عمر السهوروبي، غير انه اضطرب الى الرحيل الى (مكة) مرة اخرى ومنها الى (انطاكيه).. وفي الستين من عمره استقر ابن عربي في (دمشق) ليقضى فيها ثمانية عشر عاما في التأليف والاجتهد قبل وفاته عام ٦٣٨ هـ.

ابو الحارث

الجو وحرارته عن طريق نظام حياتي دقيق شغل العلماء وعكفوا على متابعته طويلا.. ولكن العلماء لاحظوا ان الزراف بالرغم من طاقات التحمل التي يتمتع بها كرسول الى حد محير، فهو سرعان ما يفقد المناورة بسبب ضخامة جسمه وكثيراً ما يشعر بالاعياء والرغبة بالعزلة.

٢ - منافي الشيخ ابن عربي

جال الفيلسوف المتصوف ابن عربي دولاً ومنافي، الكثير منها كان مضطراً اليها، اضطرار المطلوب الى القصاص.. وكان، بالفعل، عرضة لتكفير الاصوليين في عصره مما فرض عليه الهجرة الى حيث يجد الامان وفرص التفكير والتأنويل.

هل هجرة؟
موطن الزراف الاول قبل هجرته الاولى التي بدأت قبل ١٥٠٠، هو افريقيا.. غير انه في بادئ الامر عانى ما عانى من الغربة فاضطر الى العودة الى القارة السمراء حيث انجذب حوالى تسعين ساللة هناك.

وعام ٥٠٠ قبل الميلاد هاجر سلالات من الزراف الى مصر واقيمت له محمية اشبه بمعسكلات اللاجئين في الوقت الحاضر. ومن باعتباره اطول حيوانات اليابسة، يوليوس قيصر. ويعرف الزراف بطول الرقبة التي ترتفع فوق الارض بارتفاع ١٤ قدماً وبشدة تحمله للعطش الذي يبلغ بالنسبة لحاجة المخلوق للماء عدة أيام، كما انه يملك طاقة على تحمل تقلبات

الهجرة والهجر

١ - كائنات مكانية

تقول دراسات اولية على مجموعات اللاجئين والهجارين من دول العالم الثالث الى اوروبا ان العراقيين من اقل المجموعات تكيفاً مع البيئة الجديدة، ربما بسبب تقليدي شائع هو ان العراقيين (مخلوقات مكانية). وتذهب هذه الدراسات التي اجرتها بعض المعاهد المتخصصة في دولة تقبل اللاجئين ان المهاجرين من شعوب الدول السواحلية هم اكثر تكيفاً مع الحياة والاندماج. والتكيف مع البيئة الجديدة مشكلة الخليقة منذ الازل، ويقال ان مجموعات بشرية كانت تستعين بتجارب الحيوانات على التكيف مع البيئة وتأخذ (حكمة) بعض الحيوانات كدروس لها حين تضطرها الظروف المختلفة على الهجرة.. ويشار بهذا الصدد الى (الزراف). فما هي تجربة الزرافات على مواجهة ظروف

عام على رحيل الدكتور زاهد محمد زهدي



بمناسبة مرور عام على رحيل الشاعر الدكتور زاهد محمد زهدي سيقام حفل تأبين يوم السبت المصادف ٢٠٠٢/٩/٢٨ ومن الساعة السابعة مساء.

العنوان:

The Town Hall • Kensington Town Hall
Hornton Street • London W8 7NX

من شعر الشاعر الراحل زاهد محمد زهدي

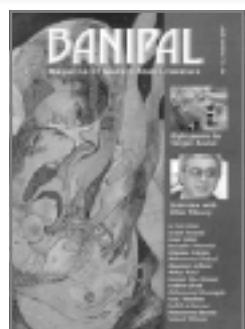
وشطرت قلبي لـ(العراق) فنصفه
عند الضفاف قصائد واغاني
وحملت ما أبقى الطغاء من الحشا
جرحاً عميق النزف هـ كياني
فإذا تخطفني الردى في أرضه
على ثراه فـ حـ صـ لـ اـ كـ فـ اـ نـي
سـ ئـ اـ نـ مـ رـ ضـ يـ اـ ضـ مـ يـ اـ لـ اـ تـ قـ يـ
ريـاـ اـ لـ اـ لـ اـ الدـ رـ بـ القـ وـ يـ هـ دـ اـ نـيـ

الشعر وال الحرب

في احياء التهديد بحرب جديدة القى ثلاثة شعراء هم فوزي كريم وعبد الكريم كاصد ٢٠٠٢/٨/٣٠ شدت الجمهور الى القصائد وصلاح نيازي قصائد عن الحرب في امسية العميقه والالقاء المشوق للشعراء الثلاثة الذين ركزوا على المشاهد الفاجعة للحرب.

وصلتنا!

مجلة Banipal



مجلة Banipal الشهرية التي تصدر بالانكليزية في لندن وتحتم بترجمة الادب العربي المعاصر. العدد رقم ١٤ عن القصة العراقية قدمته الناقدة العراقية فريال غزول تحت عنوان «غابة الرموز» وتضمن العدد نصوصاً مترجمة لاجيال من كتاب الاغتراب العراقيين بدءاً من جيل الرواد مروراً بجيل الستيات وانتهاء بالجيل السبعيني. زين العدد برسوم الفنان فيصل عبيبي.

الاغتراب الادبي

في خبر مؤلم وقصير اعلنت مجلة «الاغتراب الادبي» انها ستتوقف عن الصدور في بداية عام ٢٠٠٣. المجلة الفصلية اصدرت ٥١ عدداً تناولت ادب المنفى العربي وبالتحديد العراقي حيث قدمت نتاجات اجيال من الكتاب العراقيين وقدمت نتاجات كتاب شباب وجدوا في المجلة واحتهم. امتلكت الاغتراب الادبي الريادة في مجلات المنفى وواصلت صدورها بجهد استثنائي لرئيس التحرير الشاعر صلاح نيازي وسكرتيرة التحرير سميرة المانع.

خواطر فتاة عاقلة

الدكتور شاكر الخصباك من رواد القصة والرواية العراقية، نشر حتى الان ١٢ رواية وثلاثة مجموعات قصصية وكتب المسرحيات والدراسات النقدية والفلسفية. ضمن سلسلة اعماله الكاملة صدرت له رواية «خواطر فتاة عاقلة» هي عبارة عن يوميات امرأة مثقفة بأسلوب سلس ومؤثر.

الهجرة القسرية

«النازحون المسنون» هو ملف العدد ١٤ من نشرة «الهجرة القسرية» التي يصدرها برنامج دراسات اللاجئين. يتناول الملف بتركيز وتحليل صعوبات هجرة كبار السن واشكالات الاقتalam والذاب الذي يتعرضون له ويقدم دراسات حول الجوانب النفسية والاجتماعية والقانونية وكيفية معالجة مشاكلهم.

داوكاري پهناوههري، مولههتي کاردنى نيه ١١

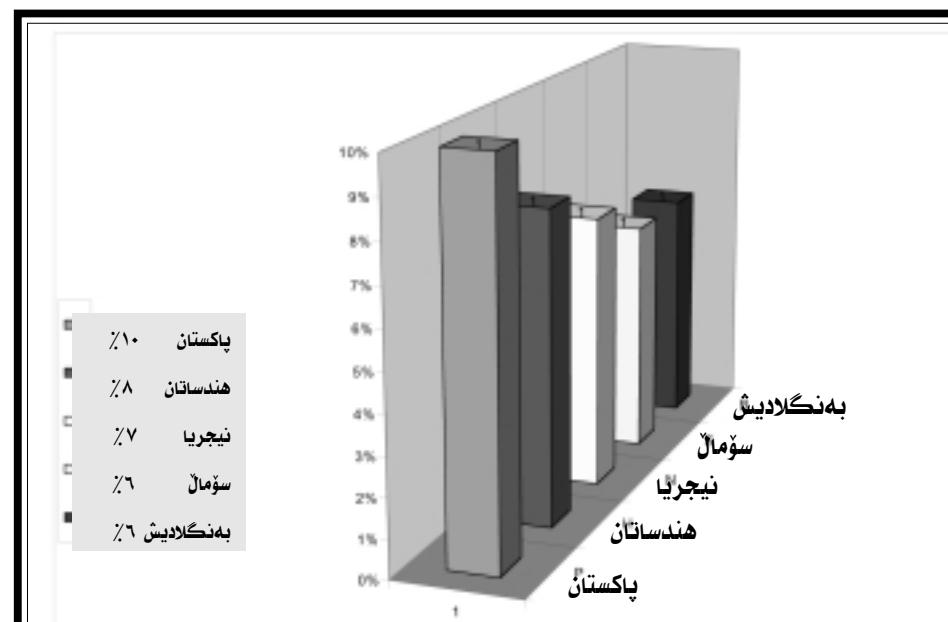
وزير كوجي نوي، نوينهه لەرلەمان خاتو "بيغقول هۆكىس" لە ووتەيەكىدا نيازى خۇقى دەرىپرى كە دەست بەجى كاردهكە بۇ قەدەغە كىردىنى داواكaranى پەنابەر لە كاركىرن و چەنە ناوبىزارى كاردهو.

ئەم بىپيارەش ھەم سوئە ئاوارانە دەگرىتەوە كە هيچ بىپيارىكىيان لەسىرداوهكاري پەنابەر يەكەيان وەرنە گەرتتەوە.

جيڭگەي باسکىرنە كە لەسالى ١٩٨٦ وە مولههتى كاركىرن دەرىپىت بەداواكaranى پەنابەرى دواي شەش مانگ لېيشكەش كىردىنى داواكەيان بى كويىدان ئەوهى گوايى داوى پەنابەرييان سېيركراوه يان نەء. ئەو بىپيارەش بەو بىانوهو يە كەنیازىكە بۇ خىرا كردن لە پىرسى بىپيار دەن لەسەر داواكاريي كانى ئاوارەكەن.

شايىنى باسە ئەم بىپيارە ئەوانە ناگىرىتەوە كە مولههتى كاركىرن ئان هەيە و ئەوانىش كە چاوهەروانى بىپياردان لەسىرداواكانيان دەكەن.

مەجلىسى پەنابەران زور بەتونىدى رەخنەي لەم كىردارانە گرت و ئاماژەدى بەراستىيەدا كە ئىستاش دواي زياتر لە ١٣ مانگ چاوهەروانى ئەو بىپيارانە دەگاتە دەست داواكaranى پەنابەرى و زياتر لە ٢٦ مانگ دىكە دەۋى بىپيار كۆتايى داواكارييان وەرگەن.



پىزەي داوكاري بەنىشتىمانى بون لە بریتانيا لە سالى ٢٠٠١

پىزەي فېركىدىن بەتەنیاى مەنداانى ئاوارەكانى

لەپەنەكەكەن پىزەمېرىڭ

كىسى تەماع و مەعىدە هەردوو
كە هەرچىت دەشكەوت، تىيت ئاخنى زwoo
ئەويان ئەدرى و ئەميان ئەشىۋى
جيڭگا نامىتىنى شەۋى بۆشىۋى
چارە ئەۋەتە كە بەربەرە
تەماع لابەرە خواردن دەربەرە
ئەوسا دل و لەش بەپاكى و چاكى
ئەمېنېتەوە لە خەم بىن باكى

ھەرچەيت لە خەلک سەند بەنارەزايى
ترس و لەرزايكە بۇ رۆزى دوايى
زولم وزۇر لە بىرەكەس ناچىتەوە
ئەبىن بەدوپىشك ئەدا پىتەوە
تەماشاي حالى خوت كەو بپوانە
چشتىكىيان بىرى چەندلات گرانە
تۆش بەنابەدلى چشتى بىتىنى
دل ئەمېن مەبەكە دل ئەشكىتىنى
گوناھ بەئاواي توپە دشۇرى
بەلام (حق الناس) خوش ليما نابورى
ھەي ھاوار! لەپىش چاومانە ئەمرىن
ھېننە سەھەندىن گۆيى لى نىگرین
كاتىك ئەزانىن كە عزرايىل ھات
بەپەشيمانى نامىتىنى نەجات

داواكaranى ئاوارەيى بتوانن بارىكى كونجاو بخۇلقىن بۇ فېركىدىن مەنداانى، لەكاتىكدا كە مەنداان باشتىرين نوينهرى كۆمەلگاكانيان و فېركىدىنى مەنداانى ئاوارە پارىزراوه قوتاپخانەش باشتىرين رۆل دەكىرى ئەن بى كويىدان بارودۇخى ئاوارەيەكى. بە بۆتىكەلپۇنى ئەو مەنداانە لەناؤ كۆمەلگاكى بىرەتىنيا و ئەوهش يەكىكە لە نىازە ستراتىجەكانى حۆمەتى سەرکەوتانە قۇناغەكانى خويىدىن دەپىن و بەتايىپەتىش لەمەيدانى فېربونى زماندا لەرىگە تىكەلۋىيان لە كەل مەنداانى دىكەدا. جىڭگى گومانىشە كە ئەوبنکە بېرىۋەبرىنى ئەوبنکە بوييانە.

لەبارەي ياساي
پەنابەري نوي و
ياسى نويي پەيوهەست
بە نىشتىمانى بون و
كۆچ و پەنابەرىي
كەللايەن
كاربەدەستانەو
پىشىيار كراوه
لىبەردەست
كۆمەتكانى سەرە
(مەجلىسى) لۆرەندايە
بۇ گەفت و گۇ
ولىكۈلىنە وەي ووردى
ھەرىكە لەپەتكە كانى و
نیازە بىگاتە قۇناغى
تەاویون لە كۆتايى
مانگى ئۆكتۆبەرى
داھاتوو.

قوتابخانەكانى راڤدىن دەست بەكاردەبن
يانە عىراقى لە بریتانيا پىخۇشحالە كە رابىگەيىنى ناونوسىكىن لە قوتاپخانەكانى راڤدىن بۇ سالى خويىدىن دەدات، سالى خويىدىنىش لە ٣٢٠٠٢-٢٠٠٣ دەستى پىكىرىدە. ئەمسالىش سەرەرای بەرnamە خويىدىنى ئاسايى، وانە تايىپەتى بۇ ئەو قوتاپخانە دەكىرىتەوە كەنیازى بەھېزىكىدى زانىياريان ھەيە لە زمانى ئىنگلەزى و ماتماتىك و يارمەتى لە تەواوگەردىنى وانەكانى لە مالەوە بېبى ياساي خويىدىنى گشتى لە قوتاپخانەكانى بريتانيا.

بەم بۇنەيەوە داوا لە كۆمەلگاكى عىراقى و عەرەبىمان دەكەين كە دەستپىشخەرى بکەن لە ناونوسىكىنى كچان و كورانيان لە قوتاپخانەكانى راڤدىن دا. * قوتاپخانەكانى راڤدىن هەمو پۇزائىكى شەممە لە كاتىزىر ١١ بەيانى وە بۇ كاتىزىر ٢ ئىپاش نىوەرق كاردەكەن.

LD Motors
Technicians

CALL: 020 8746 1001

الكراج المتكامل لصيانة وتصليح وسمكرة وصيغة السيارات بكافة أنواعها
تركيب الزجاج

أقدمون في الخبرة.. سباقون في الخدمة

مجاناً ...

فحص كهربائية السيارة
و
(M.O.T) تخليل المحرك (للفحص السنوي)
استلام وتحويل السيارات من وإلى مقر عملكم أو سكنكم
(غسيل وتنظيف كامل.. مجاناً .. بعد الغسلة)

58.76 Willow Vale, Off Uxbridge Rd, Shepherds Bush, London W12 0PB
Tel: 020 8746 1001 Mob: 07780 778 071

شطاف

With the self cutting tap you don't need a plumber

Bidet Attachment

من رواج الابتكارات

جهاز طهارة للاستنجاء يربط على مقعد الحمام ليوفر لك جميع سبل الراحة

Tahara Ltd
www.taharah.com

Redmount 151-153 Seymour Place
Telephone: 0207-2583399
Mobile: 07900527580
Email: fbouod@aol.com

Tahara apparatus is protected by Trademark

H H I I N R S L A D I E S E
Salon

صالون حلاقة للسيدات فقط
يوفر لكم احدث الطرق
المتطورة لتسريح الشعر

العنوان: 27B Oldfields Circus
Northolt Middx UB5 4RR
أقرب محطة قطار: Sudbury Hill T Station
Greenford T Station
Bus 487 & 398
0208 - 6214267
تلفون:
Opening Times
Mon - Sat: 9.30am - 6.00pm
Sunday: closed

اسواق وحيد

لحوم حلال طازجة
مأكولات ووجبات غذاء جاهزة
عراقية وعربية متنوعة
أنواع الخضر والفاكهة
اجبان وألبان
مختلف الحلويات والكرزات
أنواع المشويات الشمية كل يوم أحد

أسعار مناسبة
ومناسبة

7 أيام في الأسبوع من 9,00 صباحاً إلى 9,00 مساءً

1 Vale Parade, Kingston Vale, London SW15 3PS
Tel: 020 8974 9997

FIRST CLUB LTD

AIR TRAVEL - HOLIDAY - FLIGHT

خبرة طويلة في خدمات السفر والشحن - أسعار مناسبة
إلى جميع أنحاء العالم وخاصة الشرق الأوسط

للمزيد من المعلومات يرجى الاتصال بـ:

FIRST CLUB LTD - MEZZANINE FLOOR
91, REGENT STREET, LONDON W1R 7TB
TEL: 020 7734 9121 • FAX: 020 7734 4364

BRITTANICA SERVICES LTD
BIT

INTERPRETING & TRANSLATING
175 Queensway, London W2 5HL
Tel: 020 7229 8858 Tel/Fax: 020 7792 4020
e-mail: britannica@ukonline.co.uk

ترجمة موثقة. طباعة. استشارات عامة
عربي * كردي * فارسي * فرنسي

- اعداد، ترجمة وتصديق مختلف الوثائق
- ترجمة المقالات، الكتب والمجلات من والى اللغات الانكليزية والعربية
- الاحالة الى المحامين المختصين والمؤسسات المعنية
- تعقيب كافة انواع المعاملات مع المحامين والمؤسسات
- ملء كافة انواع الاستثمارات
- طباعة عربي انكليزي وتصميم الكتب، خط عربي واعلان.

اسعارنا مناسبة

Registered in England and Wales Reg No. 4132326

T & S Motors

(كراج أبو تموز سابقاً)

Mechanical **Electrical**
Tuning **Timing**
Body Repairs

Roxeth green Avenue
47 The Viaduct, South Harrow
Middlesex HA2 8AA
Tel: 0208 426 6855 - Mob: 07799 644432

لاعلاناتكم

هذه الصحيفة
تصدر
ست مرات في العام
توزيع
على 4آلاف عائلة
عراقية وعربية
اسعار مناسبة
لنشر
الاعلانات

Employment concession ends

The new minister for immigration, Beverly Hughes MP, announced that she is to completely remove access to the labour market for asylum seekers. The employment concession allowing asylum seekers to apply for permission to work was introduced in 1986 when applicants were subject to lengthy delays in their asylum applications. Up until now, this has meant that applicants could apply for permission to work if, after six months they still hadn't received an initial decision on their application. However, the minister claims that due to the speeding up of initial decisions the concession is no longer relevant and should therefore be abolished with immediate effect.

This change will not affect those who have already been granted permission to work or those who are awaiting a decision on their work permit application. They will be dealt with under the previous policy. However, those who have not yet applied for permission to work will not now be able to apply. The refugee council has strongly criticised the removal of the employment concession and draws attention to the fact that the average waiting time for an initial decision is still 13 months, and a further 26 months for an appeal decision.

Update on the Bill

The Nationality, Immigration and Asylum Bill is now in the House of Lords at committee stage. This is when the Lords go through the Bill clause by clause. It is likely to complete the passage through Parliament in late October.

Unsuccessful Afghan Asylum seekers to be returned

On 11th July 2002, the Government announced plans to return failed Afghan asylum seekers to Afghanistan. The Home Office Minister, Beverly Hughes MP, said that the new policy was a response to considerable improvements in the security situation in Afghanistan which rendered a blanket policy of granting exceptional leave to remain no longer justifiable. She added that in cases where asylum has been refused and exceptional leave not granted, enforced action would be taken. The Government is also considering providing assistance packages for those who return to Afghanistan voluntarily.

Replacement of SALs with ARCs

Over the next few months NASS will be undertaking a nation-wide administrative exercise to replace all standard acknowledgement letter (SALs) with the new application registration cards (ARCs). Asylum seekers holding SALs will receive a written request to attend a local SAL/ARC event at an allocated time with their dependants. At the event, photographs will be taken, fingerprint checked or re-printed, SALs retrieved and ARCs issued to main applicants and their dependants. The ARC card should reflect any additional information held on the SAL such as permission to work. Failure to attend this appointment will result in the withdrawal of support. The Home Office aims to complete this exercise in September 2002, at which point the SAL will cease to be a valid document. Newly arrived asylum seekers will also be issued with ARCs on lodging their application for asylum.

HC2 certificates now issued in emergency accommodation

Due to people spending extended periods in emergency accommodation, NASS has agreed to issue emergency HC2 certificates to certain residents before they are dispersed. NASS issues HC2 certificates on behalf of the Department of Health as part of the dispersal package to guarantee the holder assistance with certain health costs. However, where asylum seekers have been housed in emergency accommodation for more than 4 months, or those with special need housed for more than 14 days, NASS is now prepared to issue emergency HC2 certificates. Details of any client satisfying these criteria should be faxed to Sam Day in the NASS correspondence Unit on 020 8633 0213.

Maternity packs

NASS have confirmed that the £50 maternity pack for new mothers is not available to asylum seekers on subsistence-only support. The pack consisting of baby goods or appropriate retail couches up to value of £50 is only available to those who give birth whilst in emergency accommodation. All other new mothers supported by NASS may receive a single one-off payment of £300. This is reflected in the amended NASS Policy Bulletin 61, available at www.ind.homeoffice.gov.uk.

British overseas citizens granted option to live in UK

After 34 years of statelessness, British overseas citizens living in former British colonies have finally been granted the right to reside and work in the UK. This change will affect 35,000 mostly Asian people formerly or presently living in ex British colonies in East Africa, and will be reflected in the new Nationality, Immigration and Asylum Bill.

Women

For:
organised by:
Activities:

All Arabic speaking women
Iraqi Community Association

- Fitness Classes (yoga, exercise to music)
- Various Women Health Issues

All women are welcome on Wednesdays and Thursdays
For addresses information, contact ICA on 020 8741 5491

Health

Sessions

Plans to educate refugee children separately

In the new Nationality, Immigration and Asylum Bill 2002, the Government has outlined its plans to build accommodation centres where asylum seekers will live while their asylum applications are processed. The Government also intends to educate refugee children in these accommodation centres, away from mainstream education.

There is a strong convention that refugee children should be treated as children first and refugees second, and that refugee children should, continue to be educated in mainstream schools.

The convention on the Rights of the child:

Refugee children are children first, refugees second. The UK should treat refugee children according to the values of the United Nations convention on the Rights of the Child (UNCRC) which means that educational rights should be protected irrespective of immigration status.

Refugee children learn best in mainstream schools:

Experience has shown that refugee children learn better in the mainstream system. For example, they learn English much more

quickly by interacting with other pupils. Also accommodation centres cannot offer the same range of provisions as mainstream schools.

Asylum-seeking children are probably the best ambassador for their communities, and going to schools is a way for them to integrate into life in the UK, a point that the Government itself made in its integration strategy.

Educating refugee children separately doesn't take pressure off the education system.

The Government says that educating refugee children in accommodation centres will take pressure off the education service. However significant resources will need to be redirected to accommodation centres as a result. It would make more sense to target more resources, more effectively, within the current system.

The Government has said that no one should spend longer than six months in accommodation centres.

Refugee children learn best in mainstream schools:

Experience has shown that refugee children learn better in the mainstream system. For example, they learn English much more

French and British governments agree to close Sangatte centre by next March

The French and British governments have agreed a timetable for the closure of the Sangatte Red Cross Centre, after a meeting between Home Secretary David Blunket and his French counterpart Nicolas Sarkozy.

The camp will be closed by March next year at the latest, according to a Home Office statement. The deal is part of a package of measures to curb illegal immigration from northern France which includes installing UK immigration controls at Calais, similar to

those already in operation in the Gare du Nord Eurostar station in Paris. Other measures are joint working to tackle people trafficking and meeting with the Belgian government in September to discuss other routes from northern Europe.

Before the closure of the camp, the French and British governments have agreed to work with the UN High Commissioner for Refugees, to screen people living at the camp and to provide advice and assistance with return to their country of origin.

Millennium Volunteers Cultural Exchange Day

The Iraqi Community Association Millennium Volunteers Project organised a Cultural Exchange Day in conjunction with the Voluntary Development Agency MV Project. This party took place in Ravenscourt Park, Sunday the 1st of September from 1:00PM to 5:00PM. The party was an occasion for Millennium Volunteers from different projects and origins to mix together and to learn about each other experiences and culture.

During this event the ICA Millennium Volunteers Group presented an oriental dance which was appreciated by the audience and the public people in the park. A lot of food from different countries (Iraqi, Lebanon, Libyan, British, Somali and African) was distributed to the participants. The Presence of Mr. Ghassan Karian, Mayor of Hammersmith and Fulham made this party more successful. Mr. Karian distributed the Certificates and Awards to MV's as a recognition to their commitment to the community.

At this occasion we would like to thank all the Millennium Volunteers for their accomplishments and invite the Young Iraqi's aged between 16 and 24 years old to join our project.

English Supplement

al-muntada

of the Iraqi Community Association

www.iraqimcommunity.org

Issue No: 70 September 2002

English Supplement

**IRAQI
COMMUNITY
ASSOCIATION**
PALINGSWICK HOUSE
241 KING STREET
HAMMERSMITH
LONDON W6 9LP
TEL: 020 8741 5491
FAX: 020 8748 9010

العدد ٧٠ ايلول (سبتمبر) ٢٠٠٢

Iraqi Community Festival



Classical Iraqi Music Concert

ICA has organized the "IRAQI COMMUNITY FESTIVAL", to celebrate 15 years achievements of dedicated services to the Iraqi and wider Arab communities, the festival commenced on the 12th July 2002 and for the duration of 12 days.

The FESTIVAL was launched with a reception party on 12/7/02 at the Polish Cultural Centre, and was attended by tens of British, Iraqis, Arabs and others who have supported and participated in ICA's work on different levels and capacity. Guests were received by a welcome speech delivered by the chair of the Association Mr. Ahmed Khudayir. A variety of Iraqi and Middle Eastern food and drink were offered, and all guests expressed their gratitude to ICA.

Next day on Saturday, July 13th, our Supplementary "Al Rafidain" schools, celebrated the end of school year at Moorfield Primary School-Islington, by a gathering included a number of activities such as: distribution of achievement certificates & gifts to the children, children choir, poetry reading and speeches delivered by ICA's Vice-chair and a number of the supplementary teachers praising the hard work of the pupils and the cooperation of their parents. The party was attended by a large number of parents and children, the party also and as usual offered a variety of delicious Iraqi food.

Monday 15th July, was the Elderly day at ICA's Elderly club at in Camden, where members of both elderly clubs and their guests passed an enjoyable Bar-B-Q day in

the garden of the centre, and were entertained by poetry reading and Iraqi folks music.

The youth had their share of the festival by organizing a day trip to the beach resort of Margate on Tuesday 16th July, the day was organized in collaboration with The Iraqi Student & Youth Society in Britain. On Thursday 18/7/02, Kufa Gallery in west London was the venue for the fifth day of the festival, where the controversial "Baghdad On-Off", directed by the Iraqi film maker Saad Salman, was shown. It was well attended by more than 180 people from all walks of life of our community in London.

Another cultural event took place on Saturday 20/07/02, and the activity was a concert of classical Iraqi music; by a group of exiled Iraqi musicians, who after 20 years when they graduated from the Art Academy in Iraq got together again at the Polish Cultural Centre in Hammersmith, again the event was a cultural festival by itself and was praised by the British and the Iraqi & Arab guests.

Sunday 21/07/02 was our popular family trip, and this year people headed to the fantastic sand beach of the famous resort of Bournemouth. The Festival came to its end on Tuesday 23rd July 2002, by a workshop on the Social & Psychological Impact of Exile, at the Kufa Gallery, the speakers were Dr. Abbas Shibli And Dr.Majid Al-Yassiri and presented by Mrs. Salwa Al-Jarah, the workshop was very lively and well contributed in by the audience.

The ICA 15th Annual General Meeting

The Iraqi Community Association AGM will be held on 29th of September 2002 at Ealing Town Hall from 11.00am to 6.00pm.

Persons Granted British Citizenship United Kingdom, 2001

applications Received

1. The number of applications for British citizenship almost doubled in 2001 to just under 110,000 compared to the previous year when just over 62,000 applications were received. The increase in applications for British Citizenship is likely to be related to a corresponding rise in the number of persons granted settlement in 1999 and 2000.

Grants and Refusals

2. The number of persons granted British Citizenship in the United Kingdom in 2001 rose to just over 90,000 - only a 10 per cent increase on the previous year, compared with a 50 per cent increase the year before.

The number of grants in 2001 was the highest number in 12 years, when 120,000 grants of British Citizenship were made in 1989.

3. Some 9,500 application were refused in 2001, 2,700 more than in 2000. In 2001 about 9 per cent of all decisions made were refusals, compared to 8 per cent in 2000 and 7 per cent in 1999.

Procedural and organisational changes introduced during 1998, and increases in staff resources since 1999, have had an effect on the number of decisions taken and the current backlog of applications awaiting a decision.

Basis of Grant

4. Residence in the United Kingdom

continued to be the most frequent basis on which persons were granted British Citizenship in 2001.

The number of such grants was almost 40,000 nearly 45 percent of the total. The number of grants to persons married to a British Citizen was around 29,000 more than 30 per cent of the total.

These proportions have remained largely unchanged for several years. Most (more than 21,000) of the remaining grants in 2001 were to minor children who accounted for nearly 25 per cent of the total.

Previous Nationality

5. Persons whose previous nationality was from countries in the African continent constituted almost 35 per cent of all grants in 2001, with the Indian sub-continent accounting for more than 25 per cent, the rest of Asia for around 15 per cent and Europe for more than 10 per cent.

The proportion from Africa has increased, from around 20 pre cent in 1997, with a decrease in Other (as defined in footnote (3) of the Table 3). Countries with the largest numbers of grants in 2001 were pakistan with 10,200 (10 per cent) and India with 8,200 (9 per cent), Nigeria with 6,300 (7per cent) and somalia with 5,500 (6 per cent), and Bangladesh with 5,400 (6 per cent).

Asylum Application received

2000 Q2	20,125
2000 Q3	20,435
2000 Q4	20,855
2001 Q1	18,905
2001 Q2	15,895
2001 Q3	18,860
2001 Q4	17,705
2002 Q1	19,520
2002 Q2	20,400

Apr-02	6,475
May-02	7,510
Jun-02	6,415

Home Office Resources

Top 10 Applicant nationalities Quarter 2 2002

Iraq	3,420
Afghanistan	2,130
Somalia	1,455
Zimbabwe	1,345
China	960
Srilanka	900
Turkey	730
Pakistan	685
Fed Rep of Yugoslavia	615
Czech Republic	595
Other Nationalities	7,565
Total	20,400

Home Office Resources